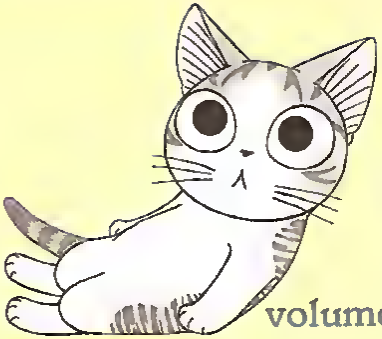
Konami Kanata & Morning presents

チーズスイートホーム



volume 3

講談社

9784063721416

1929979008482

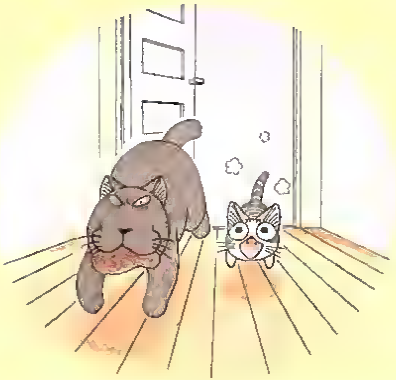
雑誌　46295-41

ISBN4-06-372141-8

C9979 ¥848E (0)

講談社　モーニングKCDX

定価：本体848円(税別)



Name
氏名 ▶

Photo
写真

Born
生年月日 ▶

Comics
単行本所持の有無　1巻 ▶ ☐　2巻 ▶ ☐　3巻 ▶ ☐

Chi's Sweet Home

1 この認定証は あなたが「チーズスイートホーム」のファンであることを証明するものです
2. この認定証は 個人されたご本人のみがご利用になれます
3 この認定証は あなたが「チーズスイートホーム」のファンである間り早永久的に有効です。
4 この認定証を紛失していちかちゃって 当社会員に「チー坊」を信用する義務は発生しません。
5 この認定証を破損・紛失されても 再発行はできませんのでご注意ください
6 裏面に 書かれたナンバーの最初の5桁は「チーズスイートホーム」1巻の発行日を示し、
後ろ7桁は「両想 もしもし」のダイヤルであり それ以上の意味はありません。

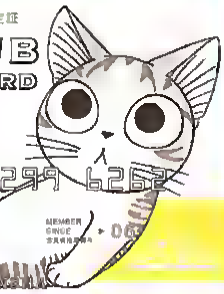
発行所　幕調社

●この会社 または幕調社の都合により ※CLUB員※本認定証が ビスが終了する場合 この認定証は無効になります。

この証 は譲渡できません　NOT TRANSFERABLE

チーズスイートホーム ファン公式認定証

CHI'S CLUB
MEMBERSHIP CARD



2006 0421 299 6262

VALID THRU 有効期限 ▶ SEMIPERMANENT (半永久)

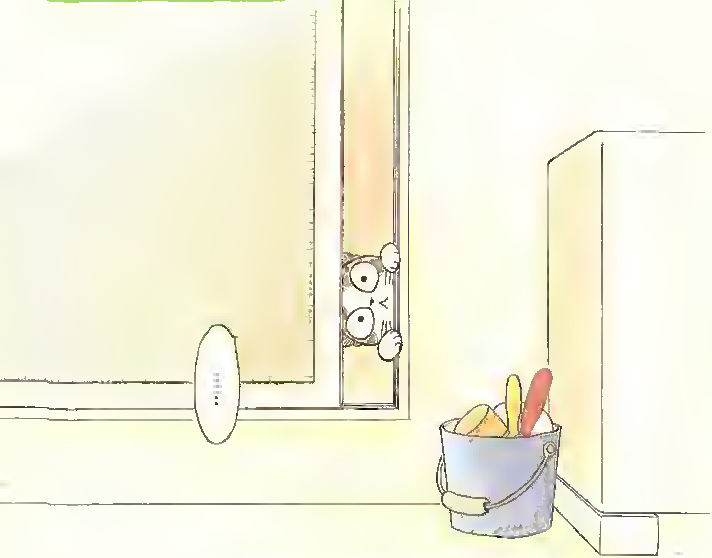
MEMBER SINCE 入会年月日 ▶ 00

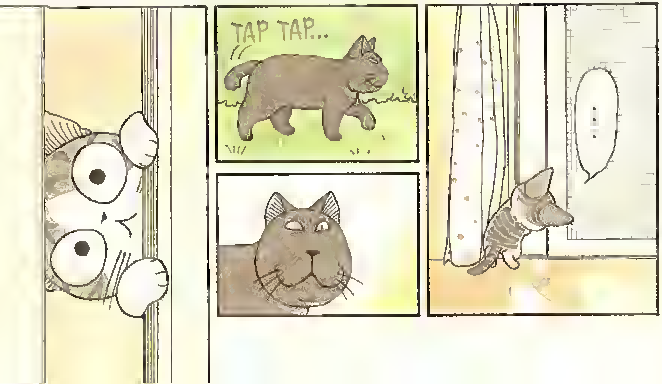
©KONAMI KANATA / CLUB CHI'S

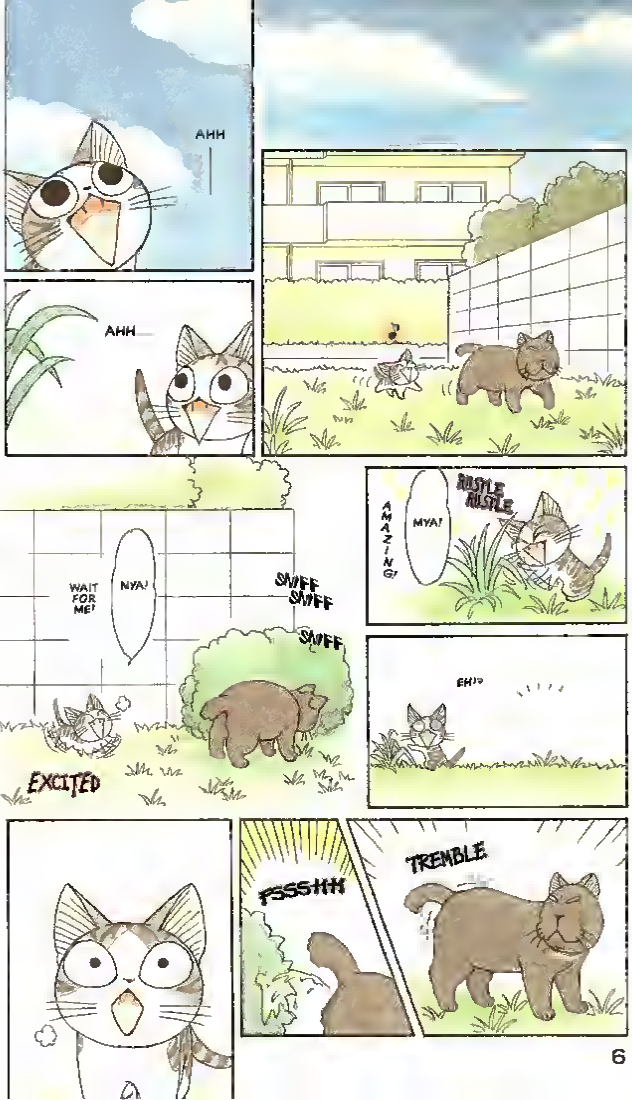
チーズスイートポール

1	猫、真似する。	3
2	猫、撮られる。	11
3	猫、教わる。	19
4	猫、隠れる。	27
5	猫、仲裁する。	35
6	猫、襲撃される。	41
7	猫、意気投合する。	49
8	猫、習う。	57
9	猫、追い詰められる。	65
10	猫、学ぶ。	73
11	猫、励む。	81
12	猫、切望する。	89
13	猫、懇願する。	97
14	猫、約束する。	105
15	猫、見送る。	113
16	猫、発見する。	121
17	猫、連れて行かれる。	129
18	猫、家出する。	137
	チーの描き方教室	145

home made 39 猫、真似する。

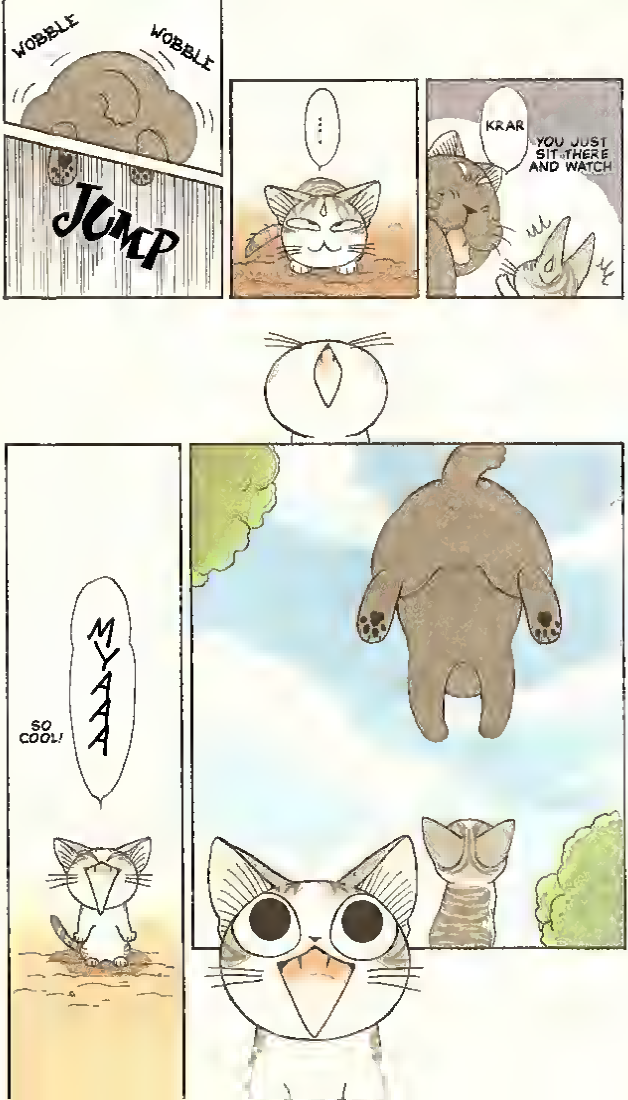


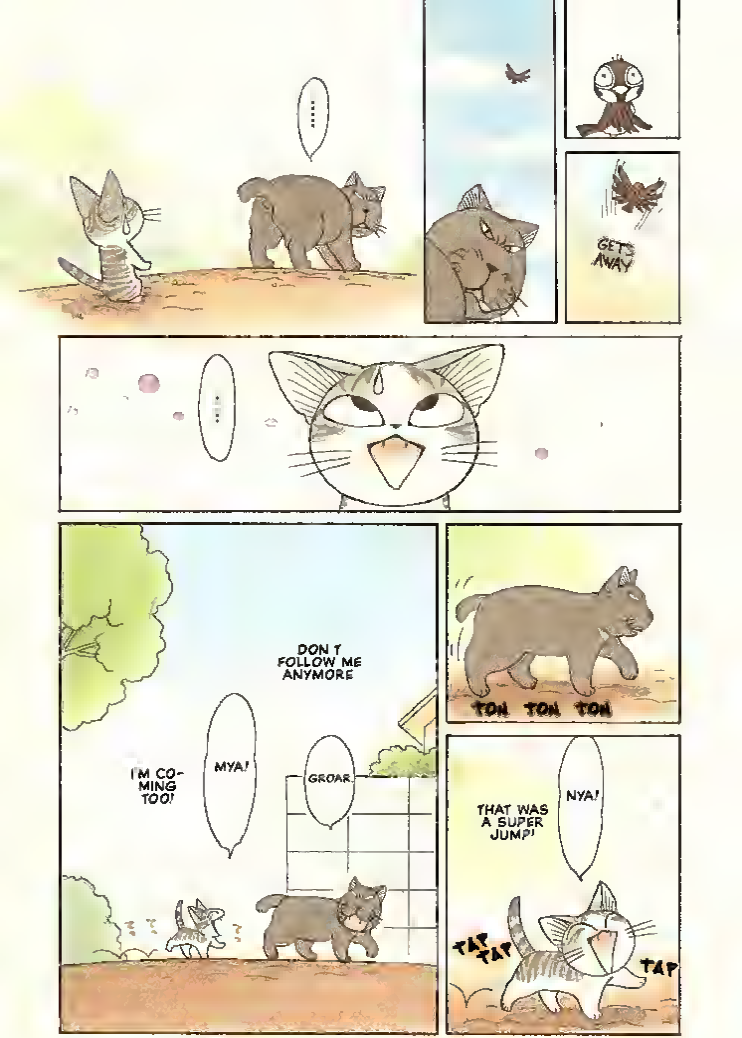



AHH
AHH
AMAZING!
MYA!
RUSTLE RUSTLE
WAIT FOR ME!
NYA!
SNIFF SNIFF
SNIFF
EXCITED
EH!?
PSSSHH
TREMBLE

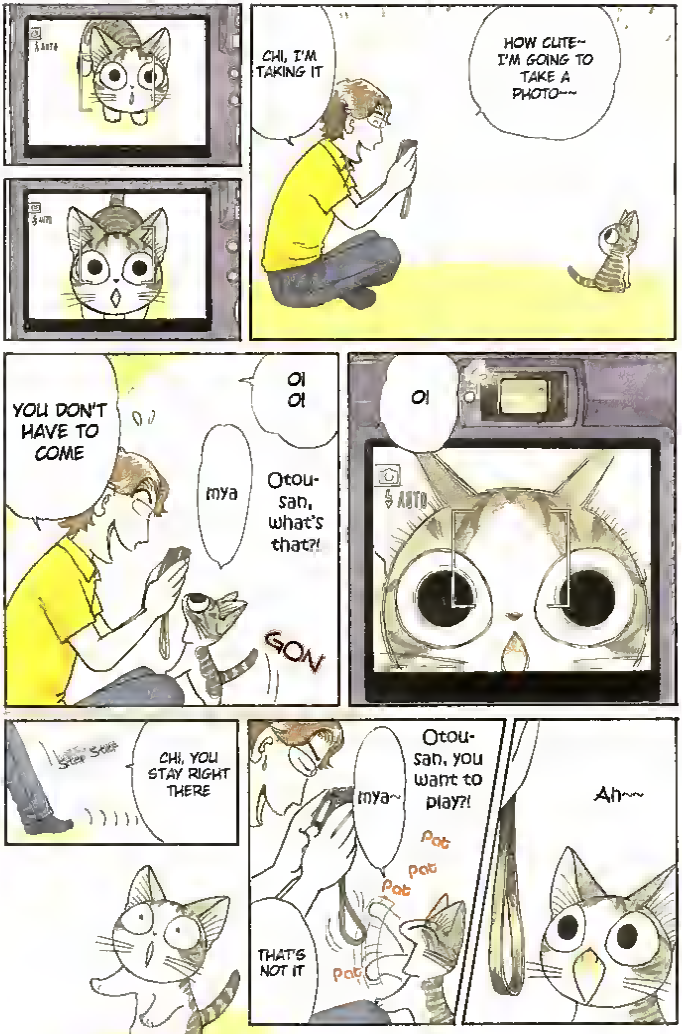
HEHE
MREAW
IT'S A MARKING TO SHOW THAT IT'S MINE
MOM'LL GET MAD AT YOU!
MYA?
YOUR PEE IS IN A BOX
MYA!
I'LL MAKE THIS MINE
MYAA!
.....
TREMBLE
TREMBLE

SULK
BONK
NYA
YOU'RE BETTER OFF NOT MAKING ANY TERRITORY
SULK
EH?
SHH!
GRO-AR
MYA!
YOU SCARED ME!
PREY!
MEO-OOW!!
CHIRP CHIRP CHIRP
CHIRP CHIRP CHIRP
GLARE


WOBBLE
WOBBLE
JUMP
...
KRAR
YOU JUST SIT THERE AND WATCH
MYAAA
SO COOL!


.....
GET'S AWAY
...
DON T FOLLOW ME ANYMORE
I'M CO-MING TOO!
MYA!
GROAR
TON TON TON
NYA!
THAT WAS A SUPER JUMP!
TAP TAP
TAP

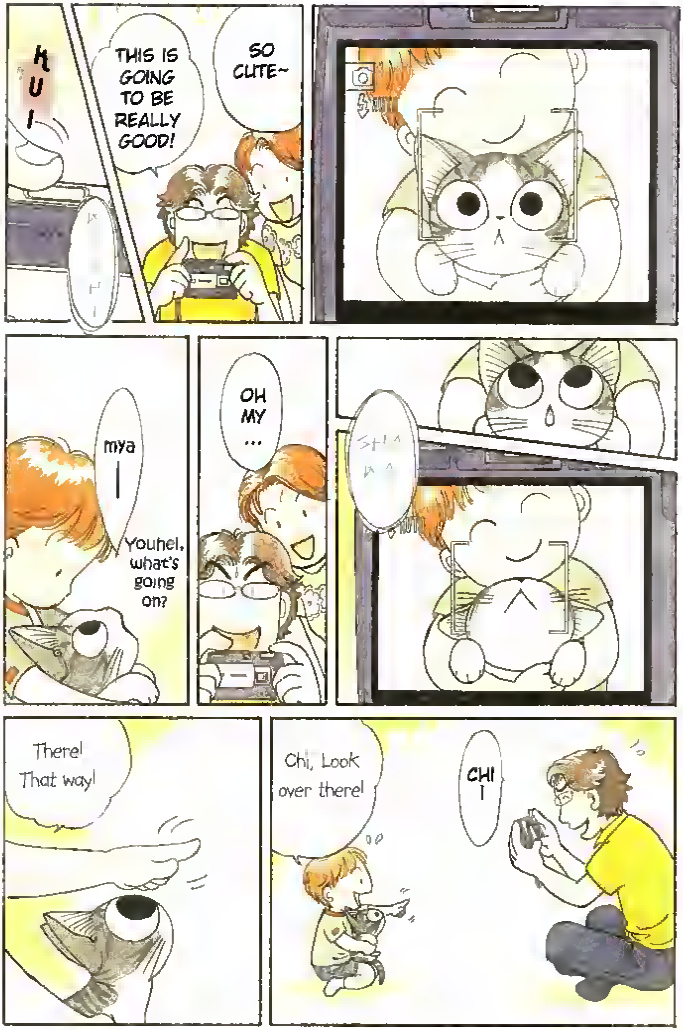
home made 40 Neko, taking a picture


AUTO
AUTO
CHI, I'M TAKING IT
HOW CUTE~ I'M GOING TO TAKE A PHOTO~~
YOU DON'T HAVE TO COME
OI OI
mya
Otou-san, what's that?!
SON
OI
AUTO
CHI, YOU STAY RIGHT THERE
mya~
Otou-san, you want to play?!
Pat
Pat
Pat
THAT'S NOT IT
Pat
Ah~~

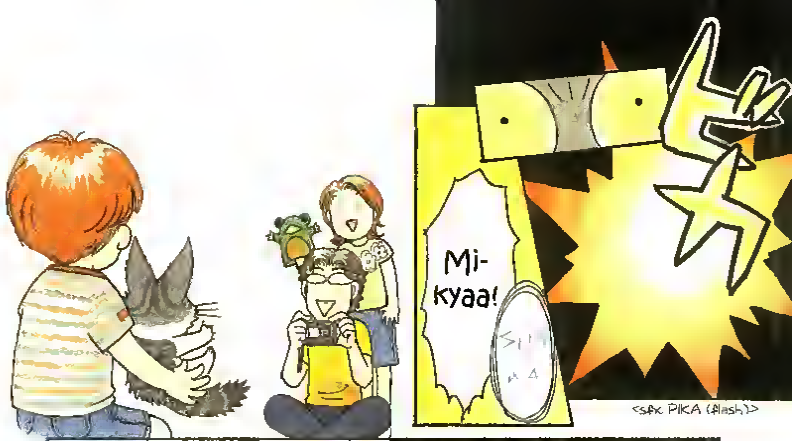
YES, CHI
JUST STAY RIGHT THERE
Eh?
OKAY
Kui
THAT'S A GOOD POSE
AUTO
AHH
Wa wa
Mya
Chirp
AUTO

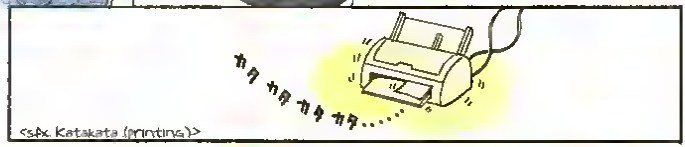
Otou-san, it's prey!
mya
Turn
Hn
Chirp Chirp
ONLY THE TAIL ...
GOOD EXPRESSION!
OOH!
AUTO
Prey! Prey!
mya
mya
mya
Mya
JUMP
SHAKA
I'LL GLADLY TAKE A PHOTO OF IT!
KUI
KACHI

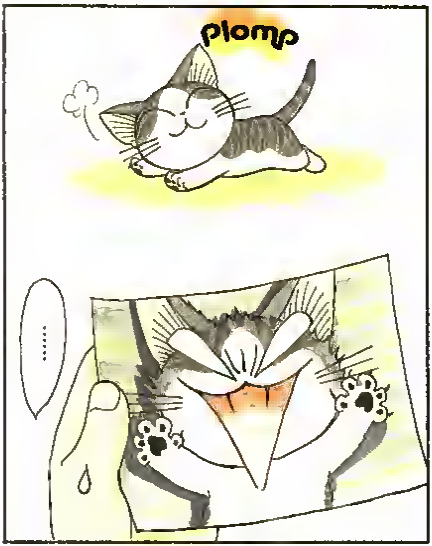
WHAT KIND OF PICTURES?
I want to see too!
OH?
YOU WERE TAKING PICTURES?
WE'RE BACK
It ran away~~
THE SUBJECT KEEPS RUNNING AWAY
WHEN I PRESSED DOWN, ALL I COULD GET WAS CHI'S SHADOW
What is this, Daddy?
Even though Daddy's taking a picture of Chi
EH?! WHAT'S THIS?!
GLASS?
Is this okay?
Here, Daddy?
YOU'RE!! I'M COUNTING ON YOU!
THAT'S RIGHT!

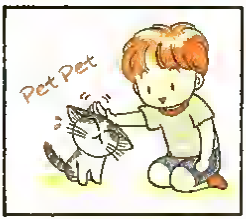

KU
I
THIS IS GOING TO BE REALLY GOOD!
SO CUTE~
mya
Youhei, what's going on?
OH MY ...
There! That way!
Chi, Look over there!
CHI

ジャ
!?
<sfx: Shan(sudden appearance)>
Chi, I said over there!
CHI, OVER HERE! THIS WAY!
kun kun kun
ぴょん
ぴょん
<sfx: hai hai>
LOOK OVER HERE!
HERE CHI!
LEAVE IT TO ME!
ぴょん
ぴょん
ぴょん
<sfx: hai hai>
Wa wa wa
SHUTTER CHANCE!
CHI'S SO CUTE!!
OH!
カシ
AUTO
<sfx: Pi>


Mi-
kyaa!
<sfx. PIKA (flash)>

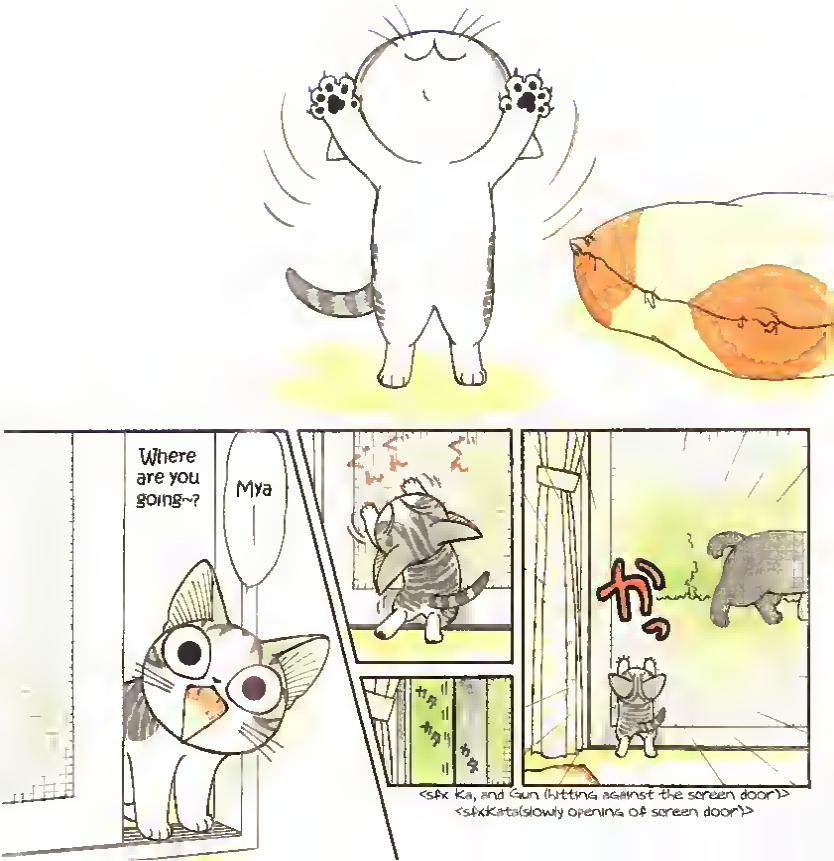

カタ カタ カタ カタ……
<sfx. Katakata (printing)>

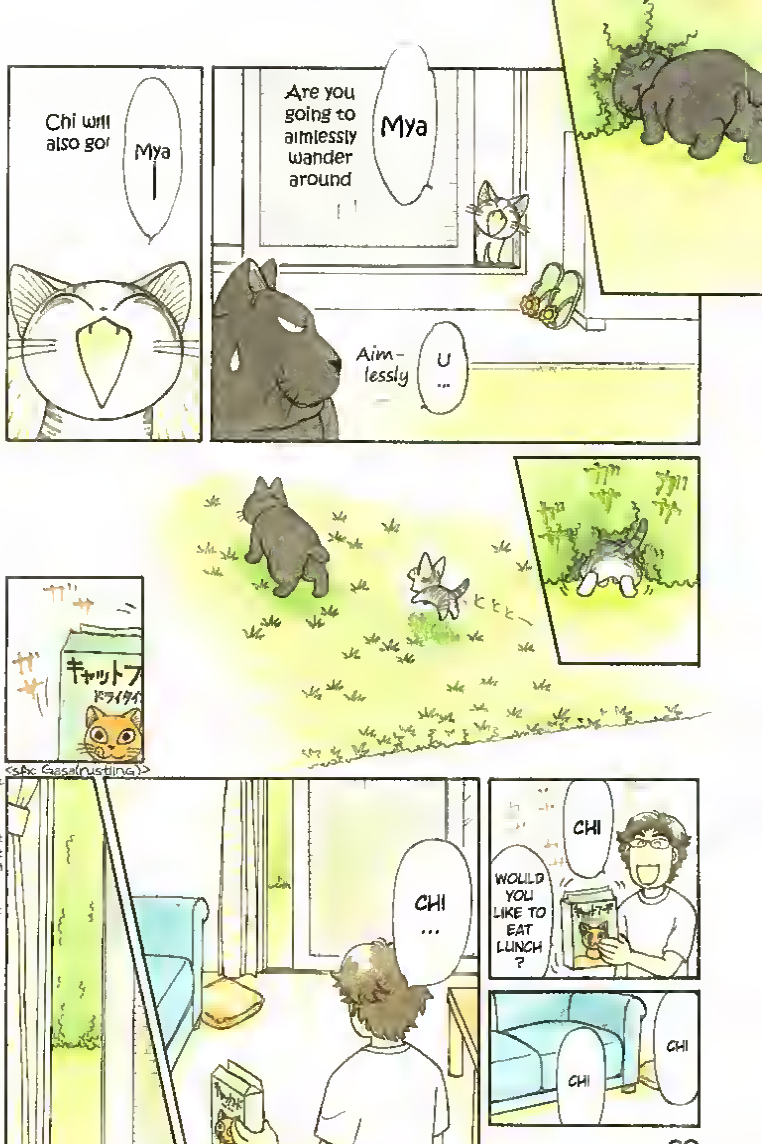

plomp
……


Pet Pet

Ah, that
scared me
Mya

home made 41 Neko, Learns a lesson




Chi will also go!
Mya
Are you going to aimlessly wander around
Mya
Aim-lessly
U...
キャットフ
ドライタイ
<sfx: Gasa(rustling)>
<on the box: Cat Food Dry Type>
Well Guessing at "type" but it has "Tai" and the next character looks like it could be pu
CHI...
CHI
WOULD YOU LIKE TO EAT LUNCH?
CHI
CHI

<sfx: Chi chichirp chirp>

Mya

It's prey! Prey!

WHY IS THIS OPEN?

Ugo

You've got to erase your presence

<sfx: Basasa! flapping of wings!> / Chichirp

<sfx: Pita! sudden and complete stop>

Eh?

Mya

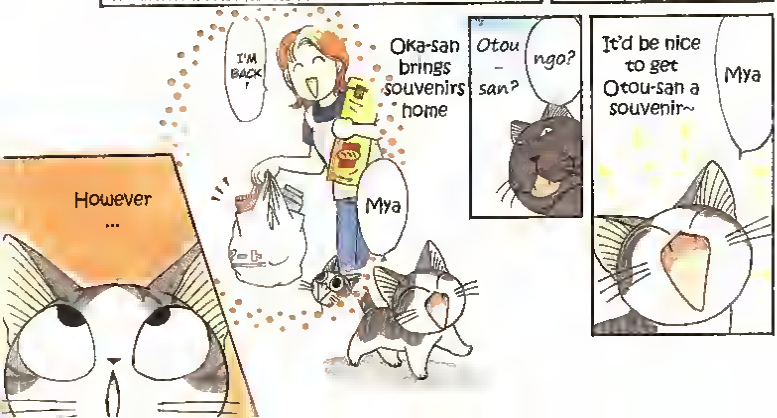
Presence?

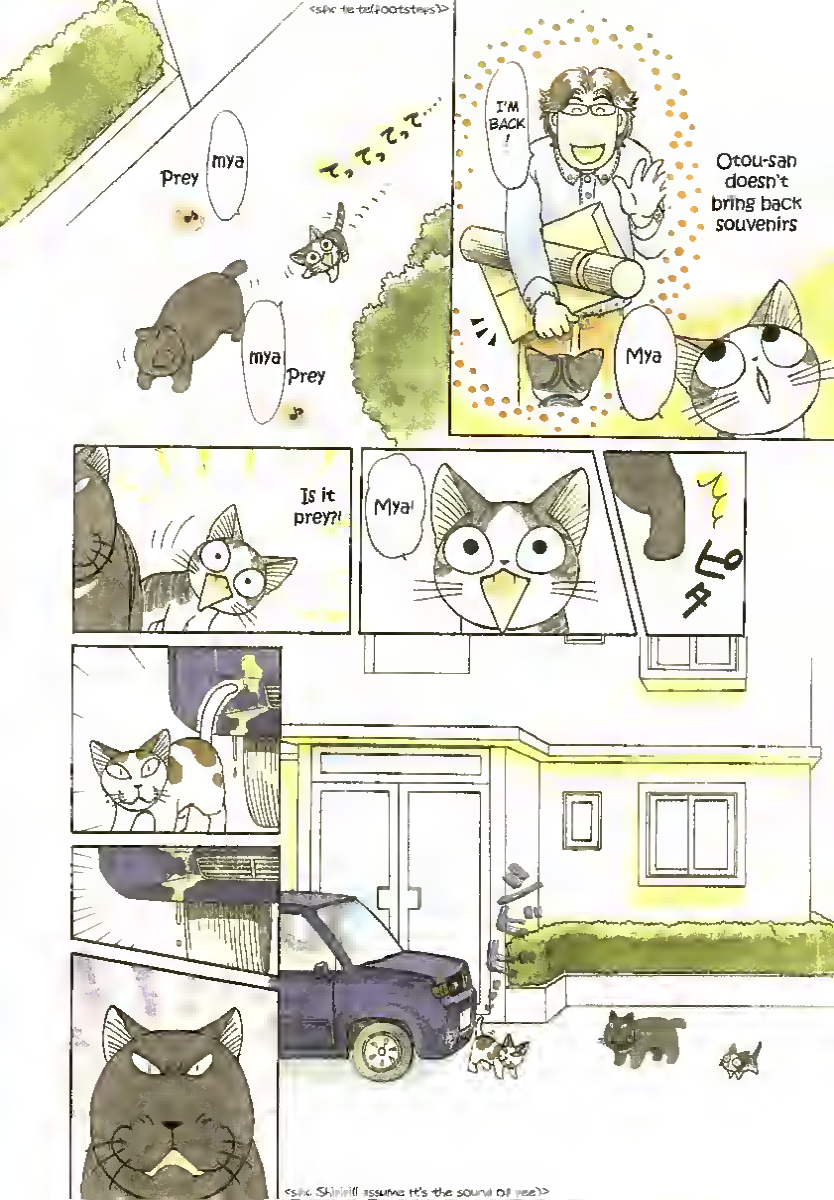
?
<sfx: Pitsi(sudden stop)>
<sfx: Sa (rustle) / Ba (jump)>
<sfx:Puchi(snap)>
Prey!
Mya

<sfx: Pichi(twitch) / Chorochoro(quick darting movement)>

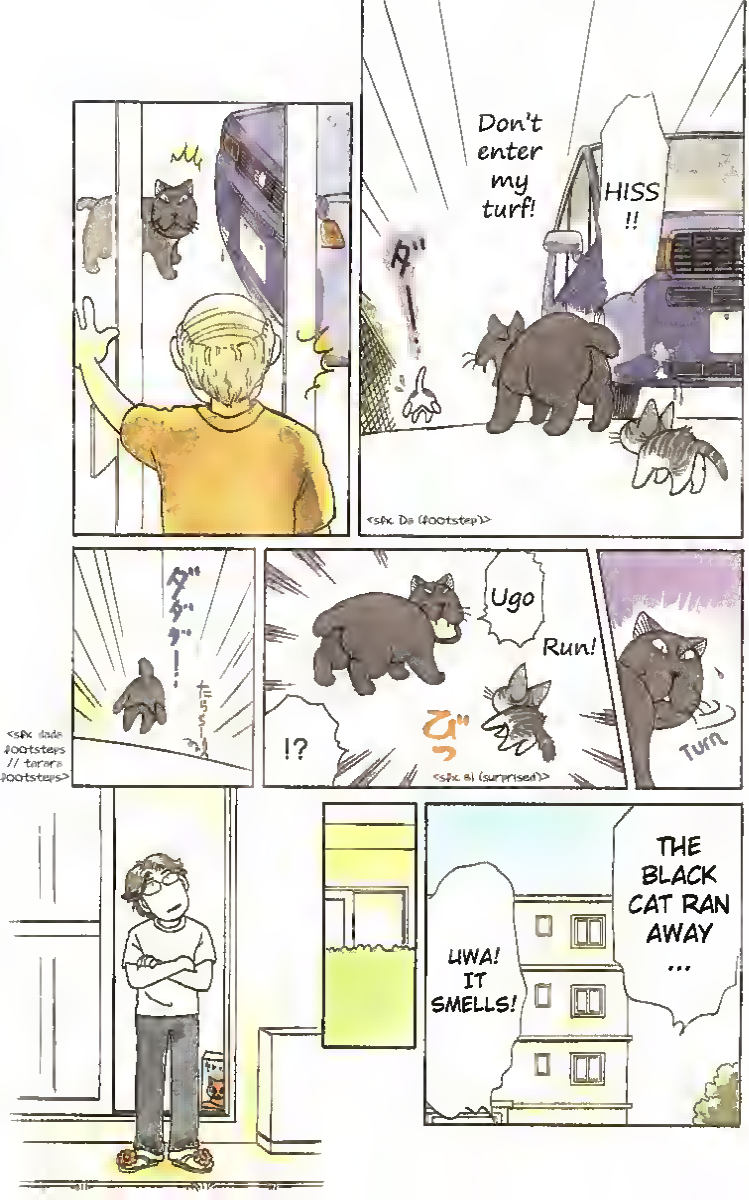
<sfx: hu (sound of air from head turning)>

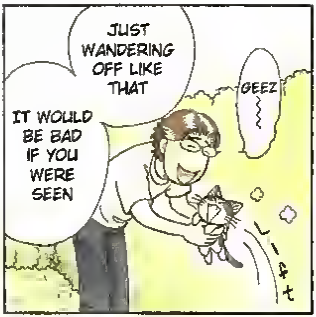
<sfx: tererarn (footsteps, I assume)>

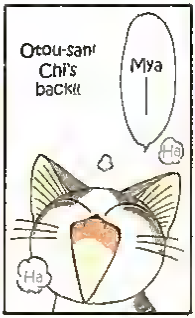


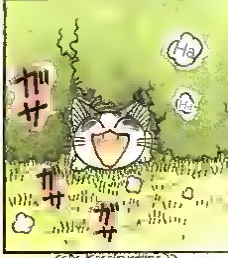


Prey
mya
てってってって…
mya
Prey
I'M BACK!
Otou-san doesn't bring back souvenirs
Mya
Is it prey?!
Mya!
ぴょん
<sfx: Shiiii(I assume it's the sound of pee)>

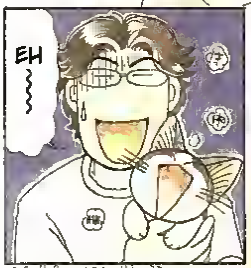

Don't enter my turf!
HISS !!
<sfx: Do (footstep)>
<sfx: dada (footsteps // tarara (footsteps>
Ugo
Run!
!?
<sfx: ai (surprised)>
Turn
THE BLACK CAT RAN AWAY ...
UWA! IT SMELLS!



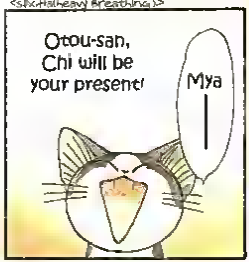




<sfx: Kasakusa(rustling)>

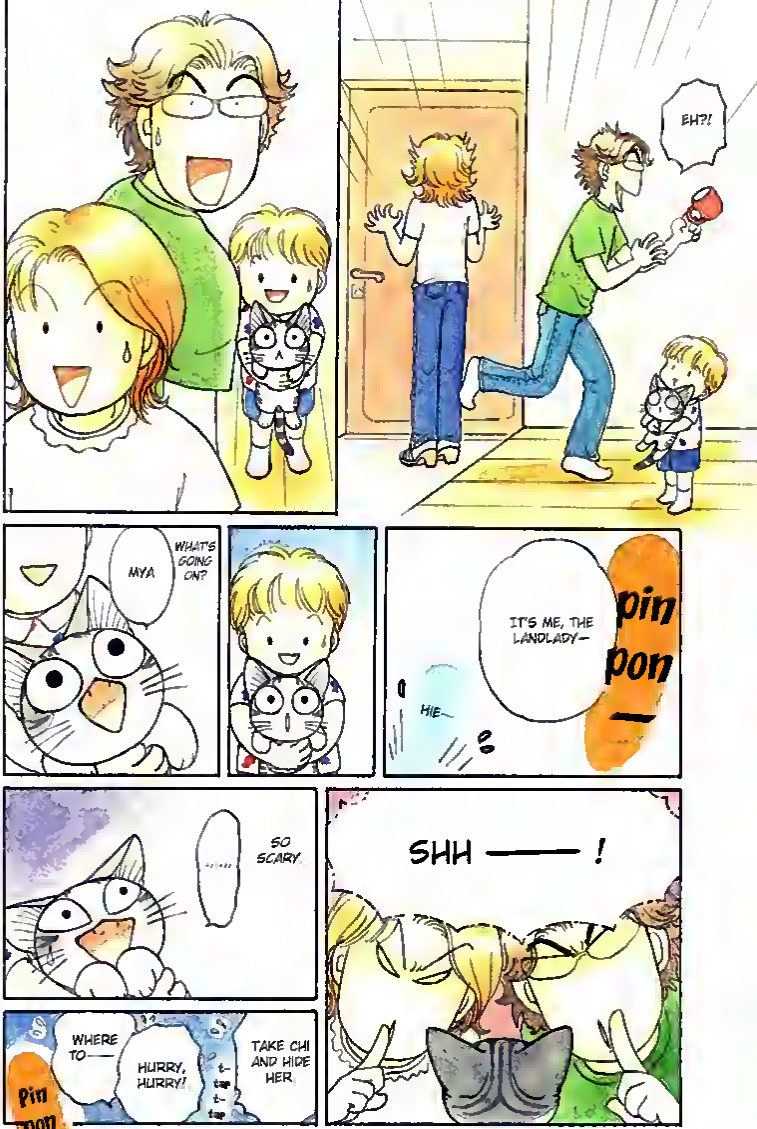


<sfx: Shi(Heavy breathing)>

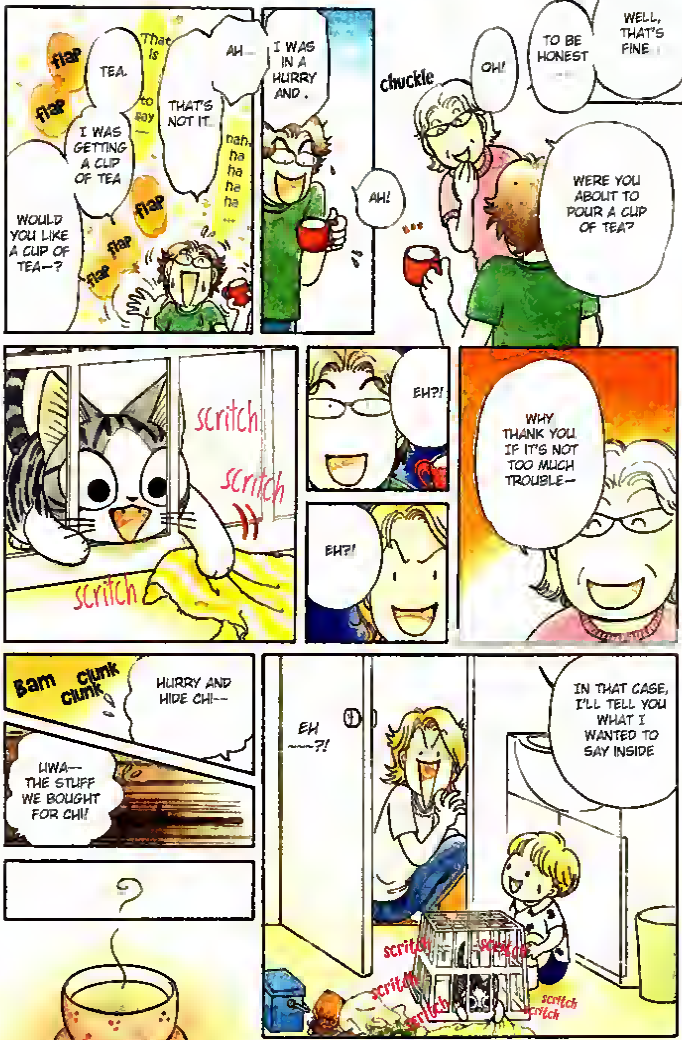


<sfx: Shi(Heavy breathing) / Kasakusa(rustling)>

home made 42 NEKO, HIDDEN AWAY.


EH?!
MYA
WHAT'S GOING ON?
IT'S ME, THE LANDLADY—
pin pon —
HIE—
SO SCARY
SHH ——— !
WHERE TO——
HURRY, HURRY!
t-tap t-tap
TAKE CHI AND HIDE HER
Pin pon —

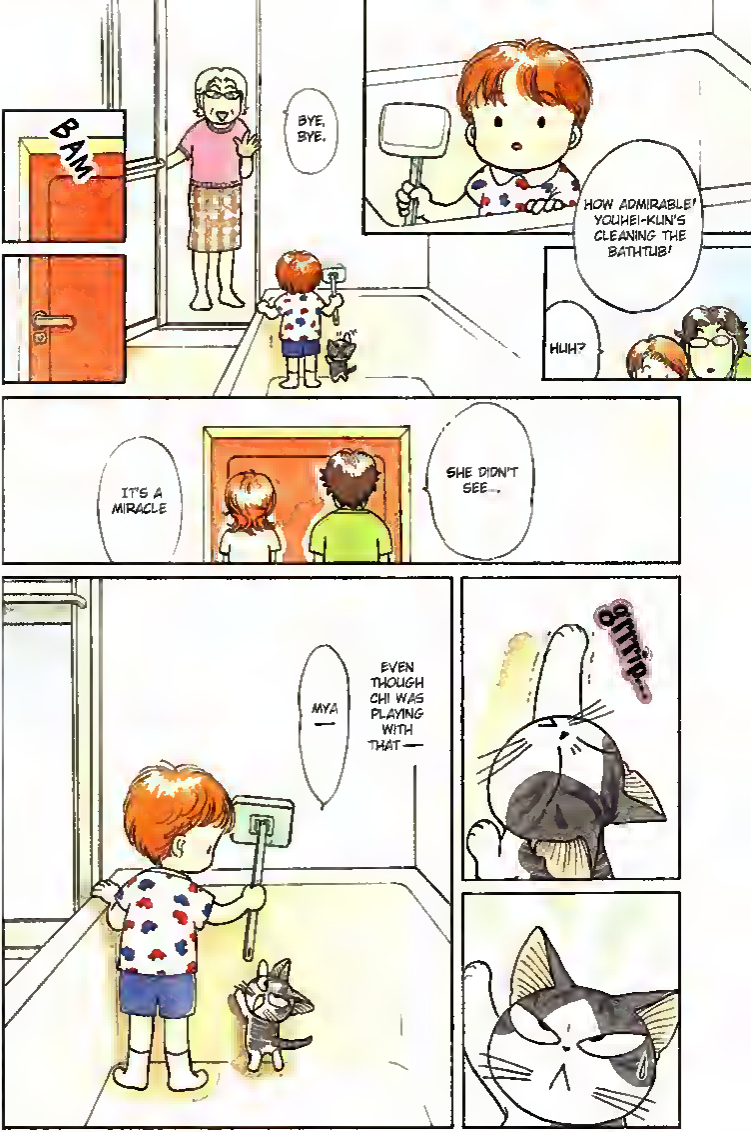
SORRY FOR BARGING IN WHEN YOU'RE SO BUSY.
IS THERE ANYTHING WRONG? YOU SEEM
EH?!
Click
102
山田
YES?
?
THIS IS SOME FINE WEATHER, RIGHT —
flap flap
THERE'S ABSOLUTELY NOTHING WRONG~~
NO, NO, NOTHING'S WRONG~~
Doki Doki


flap
flap
flap
flap
TEA.
That is to say—
I WAS GETTING A CUP OF TEA
AH...
THAT'S NOT IT.
hah, ha ha ha ha...
WOULD YOU LIKE A CUP OF TEA—?
I WAS IN A HURRY AND.
AH!
chuckle
OH!
TO BE HONEST...
WELL, THAT'S FINE!
WERE YOU ABOUT TO POUR A CUP OF TEA?
scritch
scritch
scritch
EH?!
EH?!
WHY THANK YOU IF IT'S NOT TOO MUCH TROUBLE—
Bam
Clunk
Clunk
HURRY AND HIDE CHI—
LIWA— THE STUFF WE BOUGHT FOR CHI!
EH ~~~?!
IN THAT CASE, I'LL TELL YOU WHAT I WANTED TO SAY INSIDE
scritch
scritch
scritch
scritch
scritch
scritch

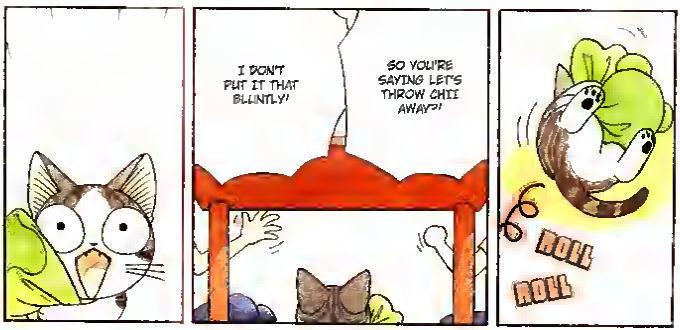
DELI-CIOUS~
THE REASON WHY I CAME HERE TO SPEAK TO YOU IS..
dubi dubi dubi
YES?
crumble crumble
DON'T TELL ME,
YOUR HOUSE TOO?
!
SURP
IT'S ABOUT CATS.
YOUHE!— ARE WE GOING TO PLAY HERE?
NYA —
SH—
scritch
scritch

phu
uu
phu
uu
phu
uu
phu
uu
BLACK ...?!
YOU WOULDN'T HAPPEN TO KNOW ANYTHING ABOUT A BLACK CAT, WOULD YOU?
IF THAT'S THE CASE
IF THERE'S NOTHING ELSE,
I'VE GOT SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF, SO I'LL BE LEAVING.
THERE SEEMS TO BE A RESIDENT WHO'S RAISING A CAT HERE
fWiSh
OH, WHERE'S YOUR SON?
Phew
AHHH
STEP
STEP
IF ANYTHING ELSE POPS UP, I'LL TELL YOU LATER.
THANK YOU FOR THE TEA-
OH?
RAT-TLE
RIGHT NOW IS...
AH!
WELL, YOU SEE,

AH! THAT'S...
CREAK
HE'S IN HERE, RIGHT?
OH MY ____!
SHE'S FOUND OUT THAT WE'RE TAKING CARE OF A CAT.
WE'RE GOING TO BE ASKED TO LEAVE!

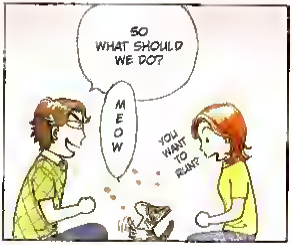

BAM
BYE, BYE.
HOW ADMIRABLE! YOUHEI-KUN'S CLEANING THE BATHTUB!
HUH?
IT'S A MIRACLE
SHE DIDN'T SEE...
MYA —
EVEN THOUGH CHI WAS PLAYING WITH THAT —
GULP...

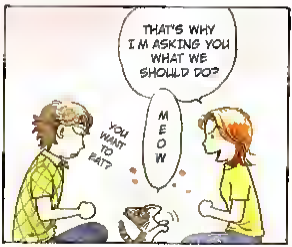
home made 43 Cat, Arbitrating.

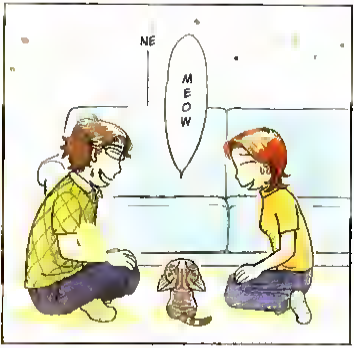


ARE YOU PLAYING?
MEOW
CHII HASN'T BEEN DISCOVERED YET.
BUT ..
WITH THE BLACK CAT INCIDENT THE MANAGER HAS KNOWN ABOUT CHII
ROLL
ROLL
NE NE?
MEOW
CHII

LET'S COME BACK TO THE MAIN SUBJECT.
WELL THEN
TURN
WHAT ARE YOU PLAYING?
MEOW
CHII WHAT ARE YOU DOING?
IT'S A BIT DISTRACTING.
HA HA
THAT'S RIGHT. BUT...
CHII IS ALREADY A MEMBER OF OUR FAMILY.
CHATTING?!
IT'S ALREADY LATE YOU KNOW?
SO YOU SAY LET'S FIND HER A NEW OWNER?
BUT THIS I THINK IT'S JUST A MATTER OF TIME
WHAT ARE YOU PLAYING?
MEOW
BUT CHII IS OUR FAMILY'S MEMBER. IT CAN'T BE HELPED YOU KNOW?
CHII WANTS TO PLAY---
MEOW
WE MAY BE EXPELLED FROM HERE

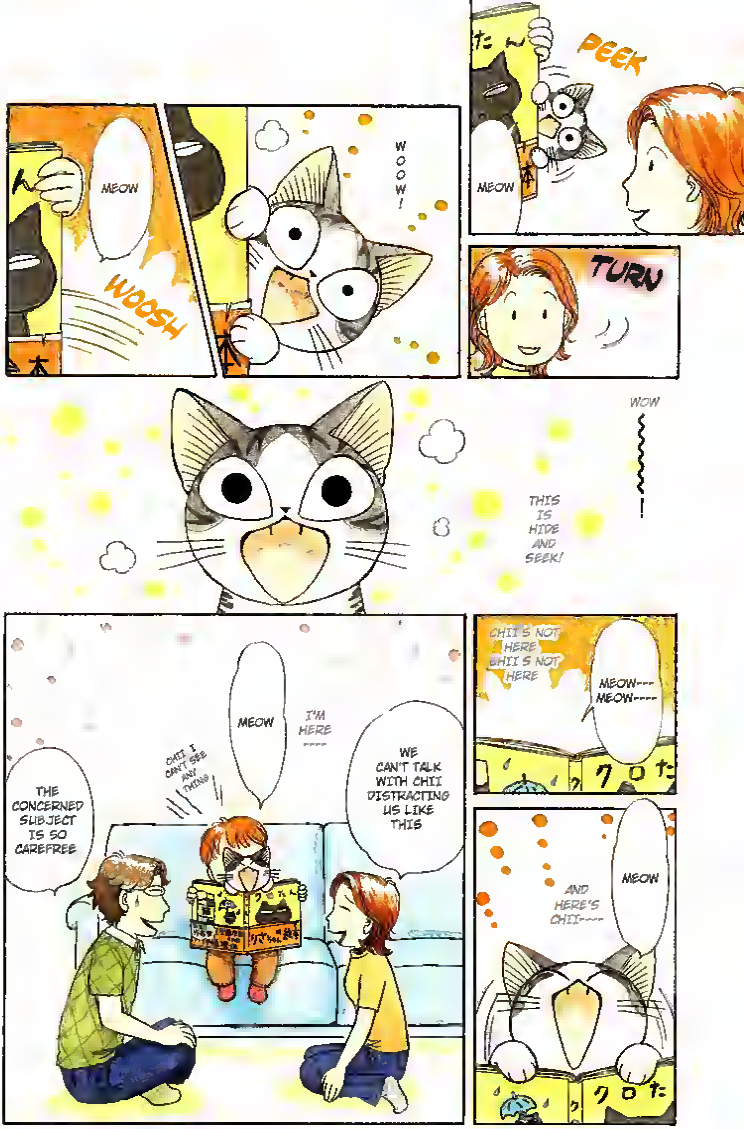




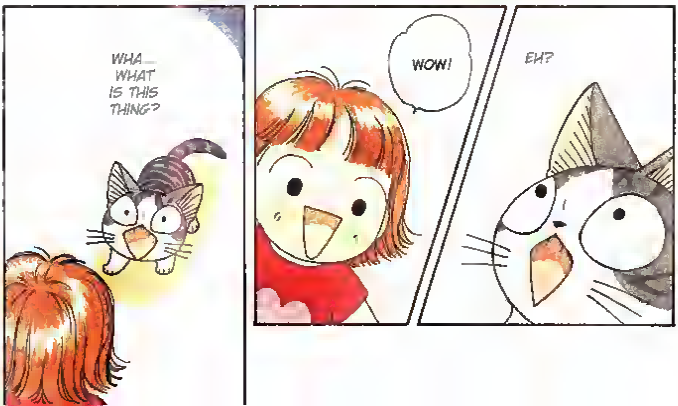


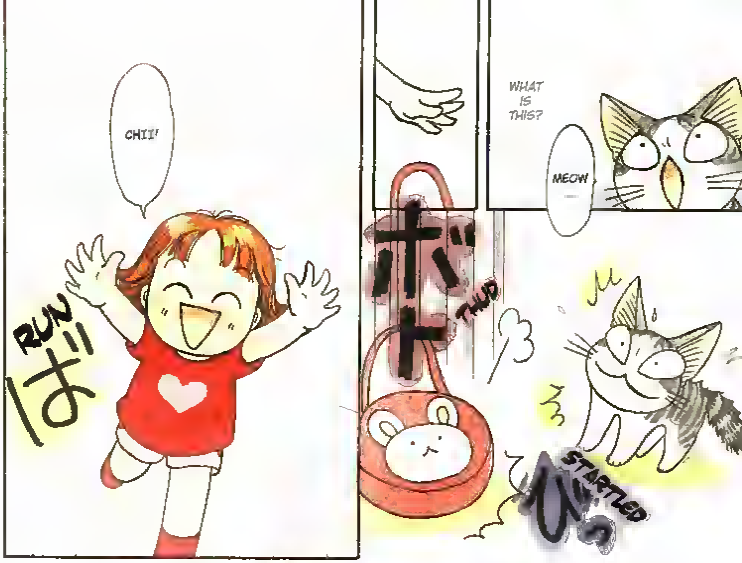
*NOTE THIS ILLUSTRATION BELONGS TO REAL ILLUSTRATOR NAMED ITOU KISASHI (SAME FOR OTHER ILLUSTRATIONS)

I FOUND DELICIOUS FOOD
I STARTED MY JOURNEY
THE SUN IS SHINING
THE SUN IS SHINING
.....
SO WHAT SHOULD WE DO?
WHAT SHOULD WE DO?
PEEK
りさちゃん絵本
TURN
WOW!
MEOW
HE---Y
I CROSS THE FIELD
I CROSS THE FOREST
THE SUN IS SHINING
THE SUN IS SHINING
PANT
MEOW!
WOOSH

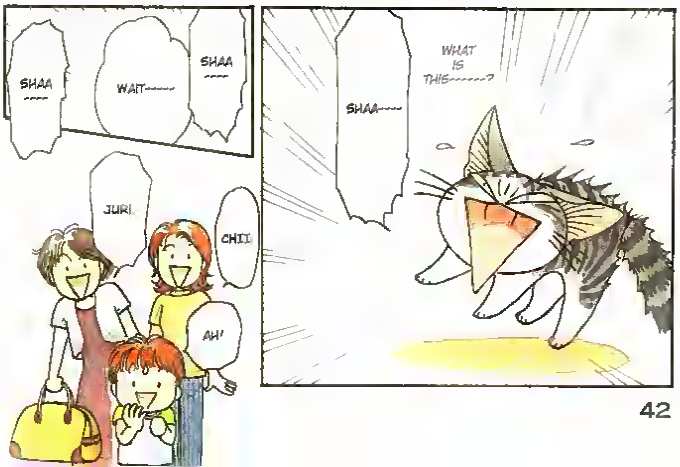

PEEK
MEOW
TURN
WOOSH
MEOW
WOOW!
WOW
THIS IS HIDE AND SEEK!
CHII'S NOT HERE CHII'S NOT HERE
MEOW---- MEOW----
MEOW
I'M HERE ----
CHII, I CAN'T SEE ANY THING
THE CONCERNED SUBJECT IS SO CAREFREE
WE CAN'T TALK WITH CHII DISTRACTING US LIKE THIS
AND HERE'S CHII----
MEOW

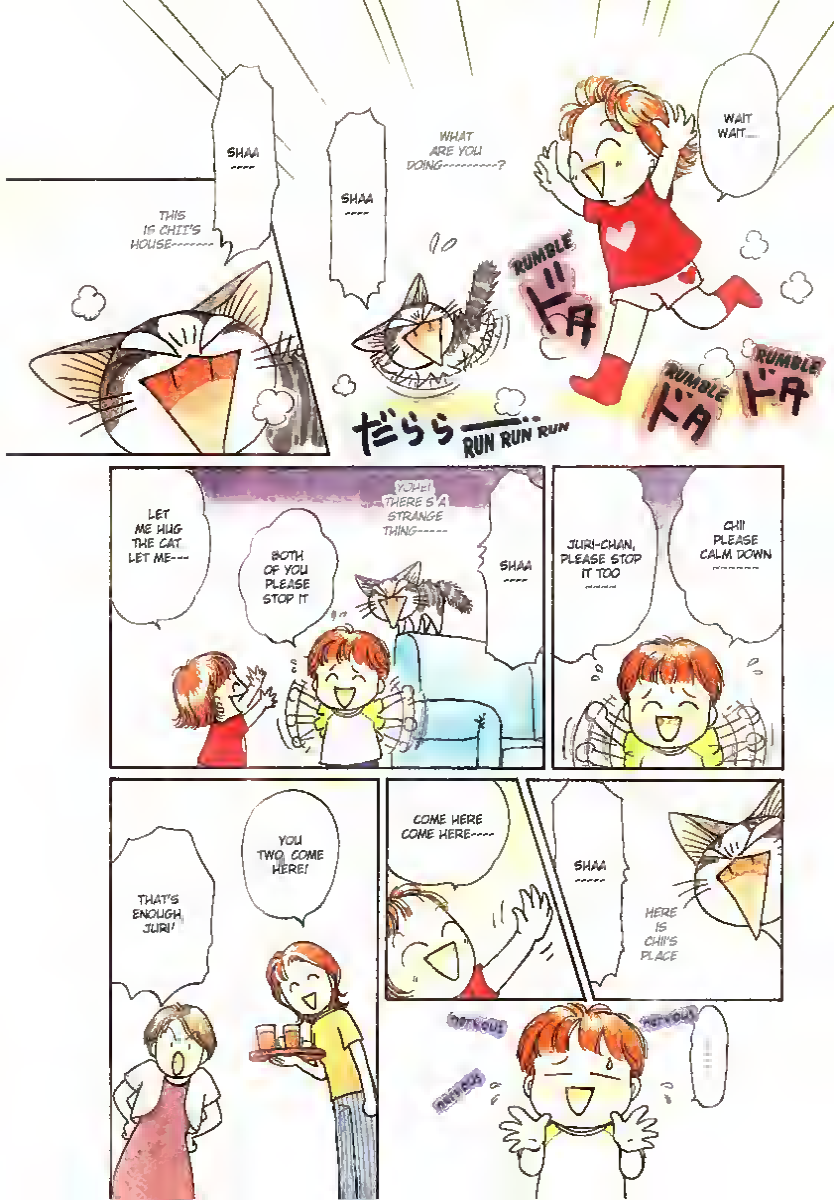
home made 44 Cat, being attacked.

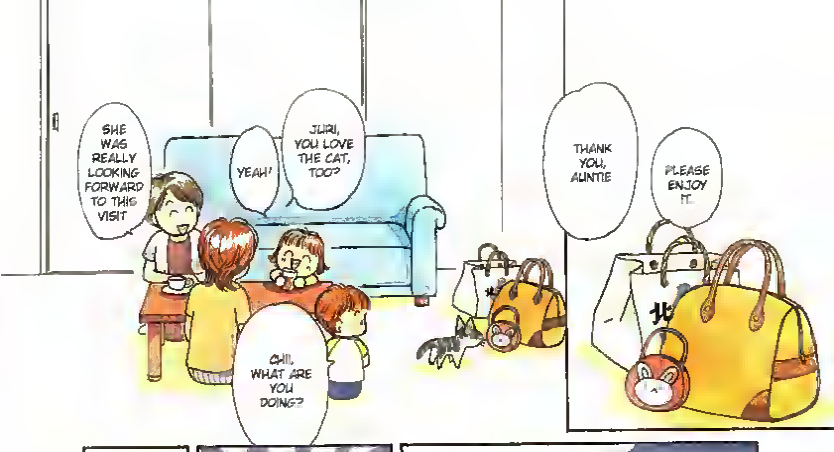



CHII!
RUN
はし
WHAT IS THIS?
MEOW
ボ
THUD
STARTLED

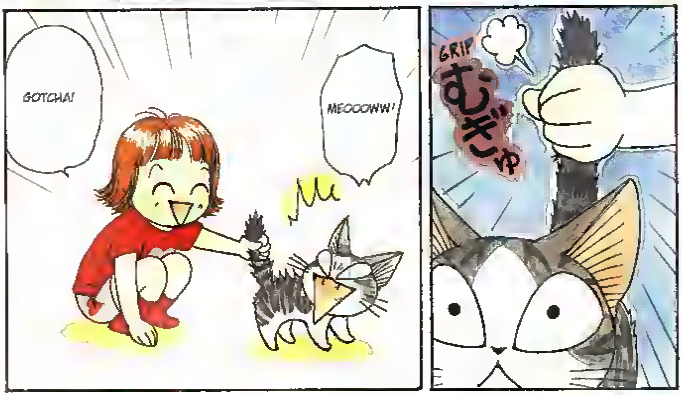
!


SHAA----
WAIT------
SHAA----
SHAA----
WHAT IS THIS------?
JURI
CHII
AH!

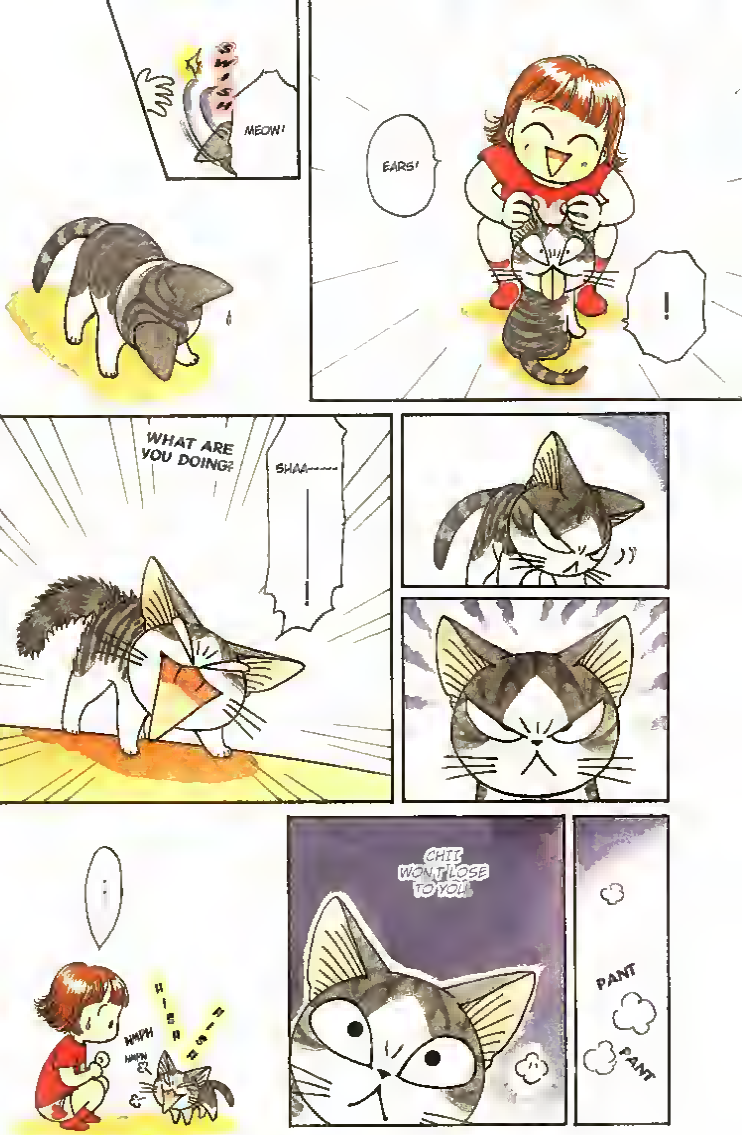

SHAA ----
THIS IS CHII'S HOUSE-------
SHAA ----
WHAT ARE YOU DOING----------?
WAIT WAIT....
RUMBLE ドド
RUMBLE ドド
RUMBLE ドド
だらら RUN RUN RUN
LET ME HUG THE CAT LET ME---
BOTH OF YOU PLEASE STOP IT
YOW! THERE'S A STRANGE THING------
SHAA ----
JURI-CHAN, PLEASE STOP IT TOO ------
CHII PLEASE CALM DOWN ~~~~~~~
THAT'S ENOUGH JURI!
YOU TWO, COME HERE!
COME HERE COME HERE-----
SHAA -----
HERE IS CHII'S PLACE
NOT YOU!
NOT YOU!
NOT YOU!


SHE WAS REALLY LOOKING FORWARD TO THIS VISIT
YEAH
JIJI, YOU LOVE THE CAT, TOO?
CHII, WHAT ARE YOU DOING?
THANK YOU, AUNTIE
PLEASE ENJOY IT.

WHAT IS THIS?
WEIRD SMELL
IT'S A STRANGE SMELL
SNIFF
SNIFF
SNIFF


GOTCHA!
MEOOOWW!
GRIP
むぎゅ

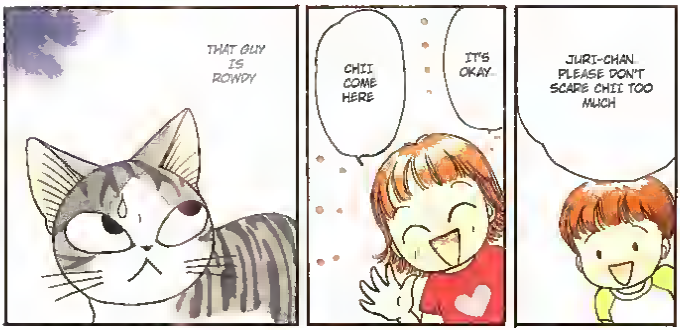
SHAA
DON'T GRIP MY TAIL!
TURN
YOU GOT IT?
ぎゅ
SFX GRIP
I CAN'T LET MY GUARD OFF
UNUK
UNUK
UNUK

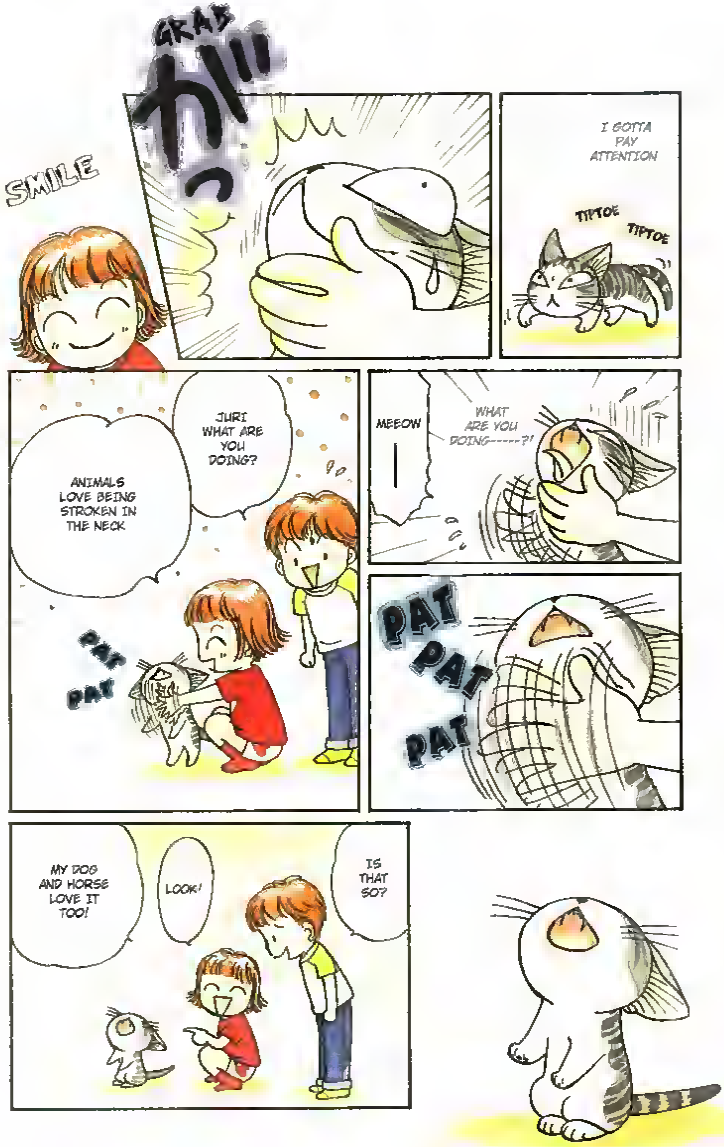

SWISH
MEOW!
EARS!
!
WHAT ARE YOU DOING?
SHAA-----
!
CHII WON'T LOSE TO YOU!!
PANT
PANT
HMPH
HMPH
H-I-S-S-S

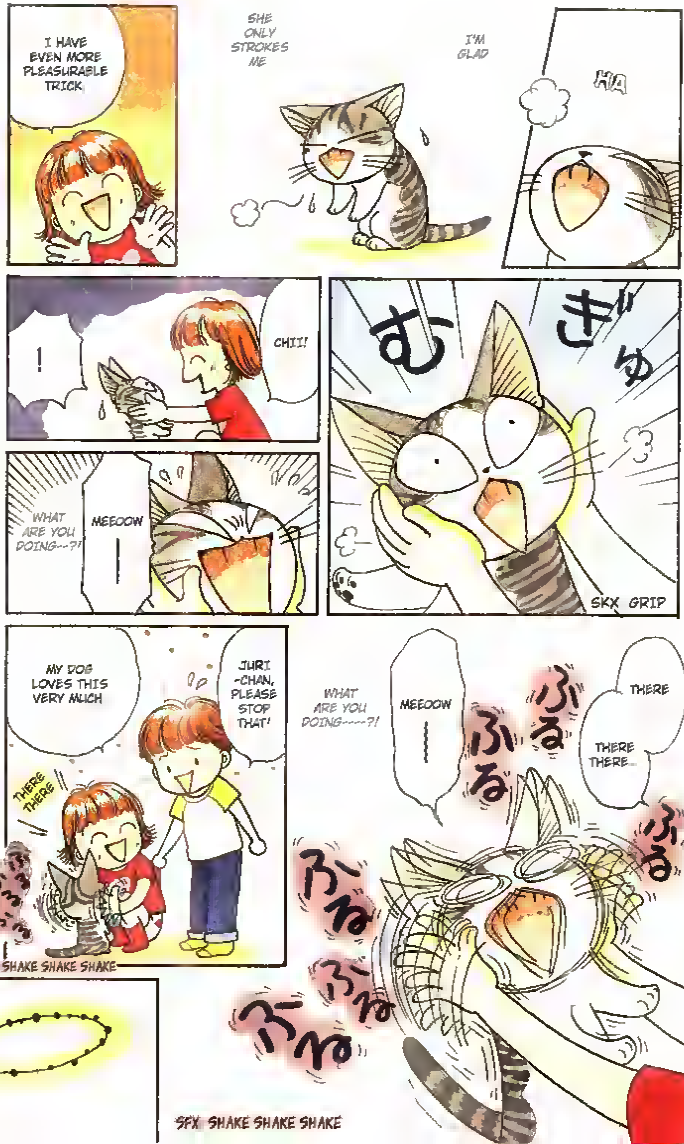
HOKKAIDO
LET'S OPEN AND TRY THE PRESENT
OH YEAH
WOW, AMAZING ---
WOW
WOW
HA
HA
I WAS A BIT AFRAID OF CARRYING THEM
HM—
LOOKS LIKE SHE WANNA FIGHT WITH JIJI -CHAN
HMM—
THOUGH CHII'S SMALL, SHE ACTS SO VIOLENTLY
LOOK
HEY HEY
WHAT IS THAT?
ARGH
RUN RUN RUN
MOVE
MOVE
MOVE
MOVE

PIQUED
ぱっ
!
STRANGE THING---
SCARY THING---
SHAA---
SHAA---
MOVE
MOVE
SMILE
LIFT
IT'S OKAY YOU JUST HAVE TO HOLD IT LIKE THIS
JURI-CHAN IS SO COOL
LOOKS LIKE I'M DEFEATED
DANGLE
DANGLE
A AMAZING~~~

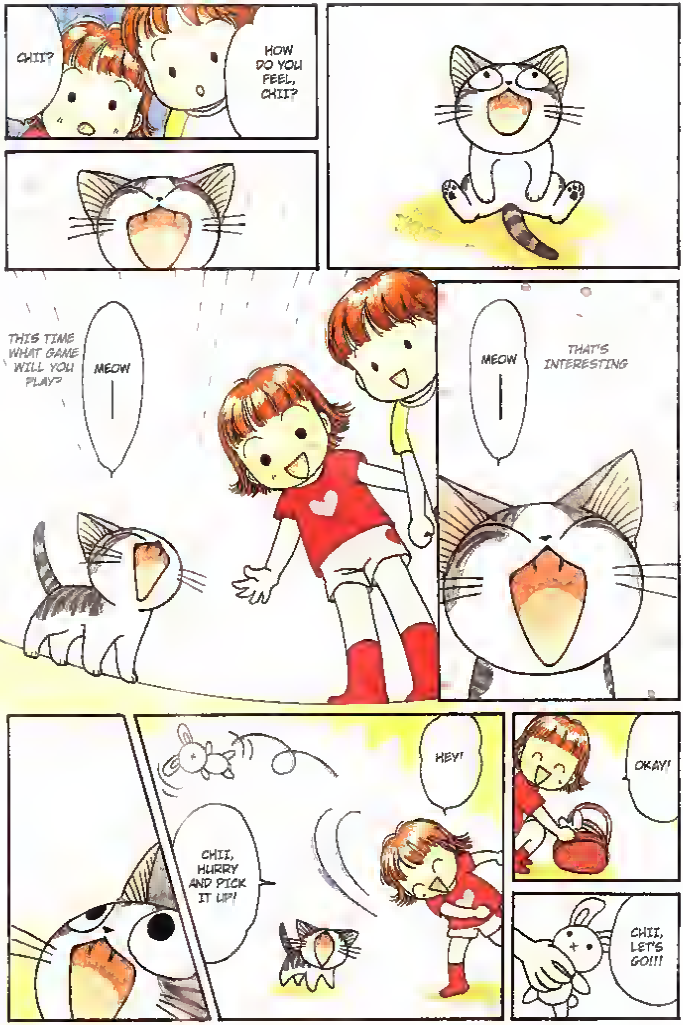
home made 45 Cat, Finding a kindred Spirit.

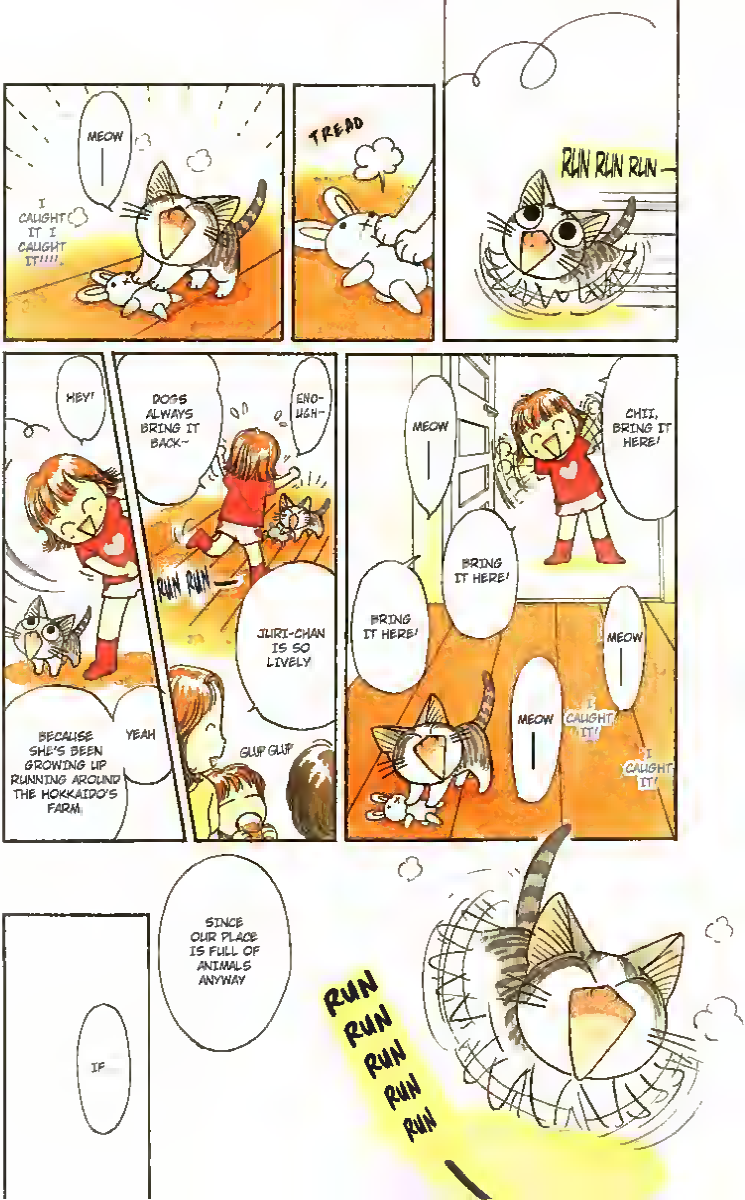



GRAB
かっ
SMILE
I GOTTA PAY ATTENTION
TIPTOE TIPTOE
JURI WHAT ARE YOU DOING?
ANIMALS LOVE BEING STROKEN IN THE NECK
PAT PAT
MEEOW
WHAT ARE YOU DOING------?!
PAT PAT PAT
MY DOG AND HORSE LOVE IT TOO!
LOOK!
IS THAT SO?

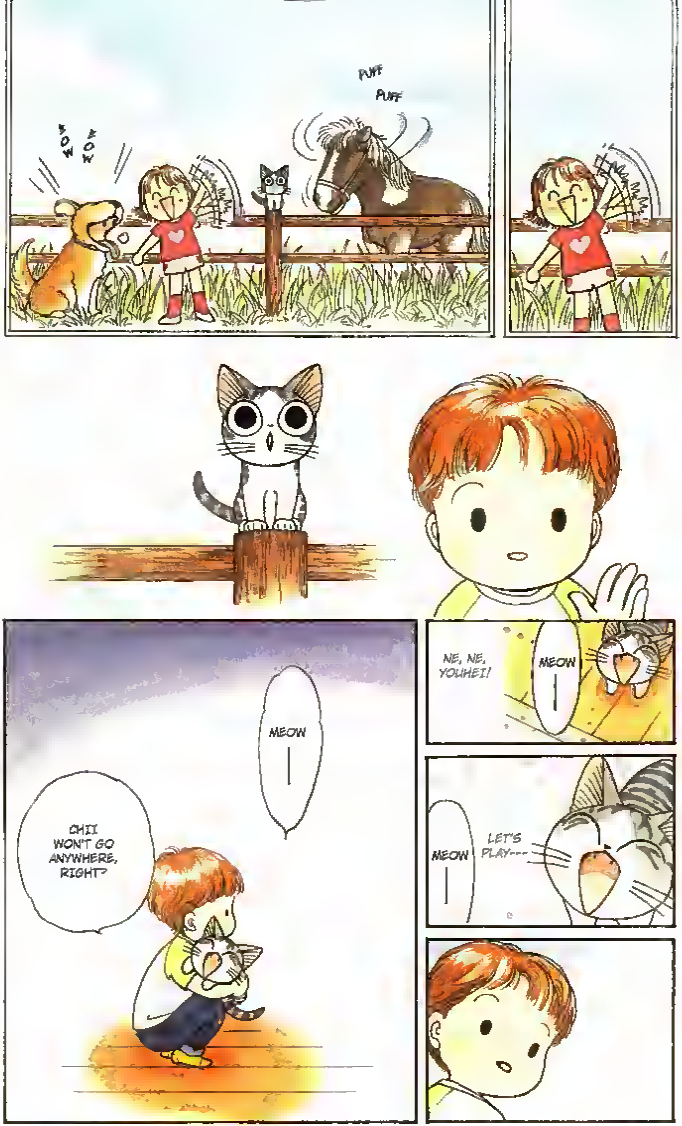

I HAVE EVEN MORE PLEASURABLE TRICK
SHE ONLY STROKES ME
I'M GLAD
HA
!
CHII!
WHAT ARE YOU DOING---?!
MEEOOW
むぎゅ
SKX GRIP
MY DOG LOVES THIS VERY MUCH
JURI -CHAN, PLEASE STOP THAT!
THERE THERE
SFX SHAKE SHAKE SHAKE
WHAT ARE YOU DOING-----?!
MEEOOW
THERE
THERE THERE...
ふる
SFX SHAKE SHAKE SHAKE

THUD
LOOK! SHE SEEMS TO BE ENJOYING IT.
SIT UP
JURI! DON'T DO VIOLENT THINGS TO CHII
SHE'S JUST A KITTEN
CHII!
HUH!?
SHE'S FINE
CHII?
TALKING ABOUT THAT
IS IT OKAY HERE TO KEEP A CAT?
NOPE
SO HOW CAN YOU...?

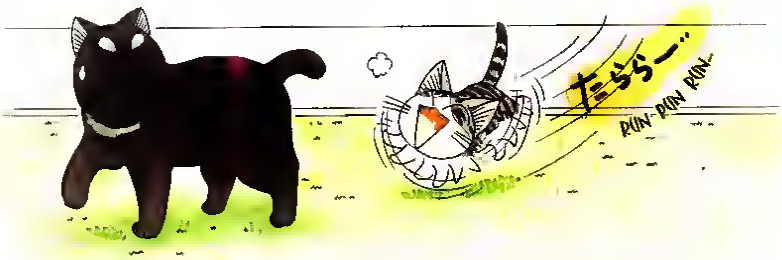

CHII?
HOW DO YOU FEEL, CHII?
THIS TIME WHAT GAME WILL YOU PLAY?
MEOW
MEOW
THAT'S INTERESTING
HEY!
CHII, HURRY AND PICK IT UP!
OKAY!
CHII, LET'S GO!!!

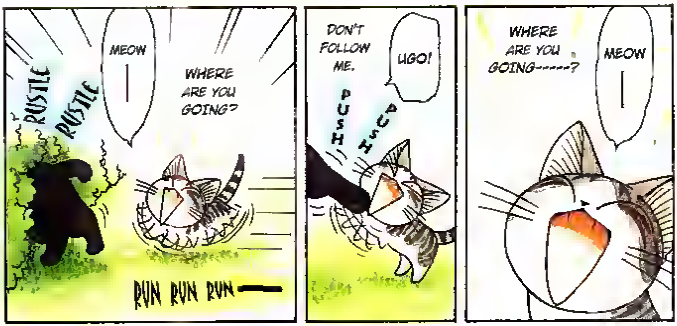

MEOW
I CAUGHT IT I CAUGHT IT!!!!
TREAD
RUN RUN RUN—
HEY!
BECAUSE SHE'S BEEN GROWING UP RUNNING AROUND THE HOKKAIDO'S FARM.
YEAH
DOGS ALWAYS BRING IT BACK~
ENO-UGH~
RUN RUN—
JURI-CHAN IS SO LIVELY
GULP GULP
MEOW
BRING IT HERE!
BRING IT HERE!
CHII, BRING IT HERE!
MEOW
MEOW
I CAUGHT IT!
I CAUGHT IT!
IF
SINCE OUR PLACE IS FULL OF ANIMALS ANYWAY
RUN RUN RUN RUN RUN

YOU GO OUT FOR A WALK ---!--?
MEOW
IF.
WALKING?
ME-OW
IF SOMETHING HAPPENS WE CAN TAKE CARE OF CHII
NOPE!
I SAID "IF SOMETHING HAPPENS"...
CHII WILL COME TO OUR HOME?!
LIWAA!
I SAID "IF SOMETHING HAPPENS"
SEE YOU AGAIN
BYE BYE


PUFF
PUFF
MOW
MOW
MEOW
CHII WON'T GO ANYWHERE, RIGHT?
NE, NE, YOUHEI!
MEOW
MEOW
LET'S PLAY~~~

home made 46 Cat, Learning.

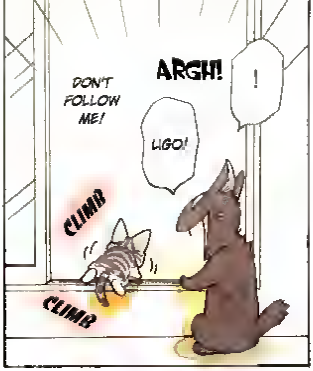


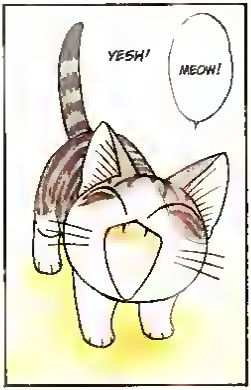


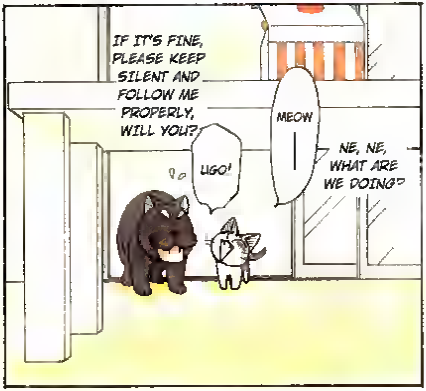
MAMA, CHII'S NOT HERE
AND THE DOOR'S OPENING TOO
EH——?
SHE'S NOT IN GARDEN, EITHER
WHAT TO DO NOW
SHE MUST NOT RUN AROUND
SNIFF
SNIFF
SNIFF
APPEAR
APPEAR

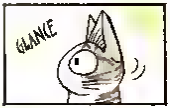
MEOW
MEOW
CHII TOO, CHII TOO
UGO!
SHH---- I GOT IT I GOT IT

MEOW
MEOW
NO CHII GO TOO.


DON'T FOLLOW ME!
ARGH!
!
UGO!
CLIMB
CLIMB


YESH!
MEOW!


IF IT'S FINE, PLEASE KEEP SILENT AND FOLLOW ME PROPERLY, WILL YOU?
MEOW
UGO!
NE, NE, WHAT ARE WE DOING?


GLANCE

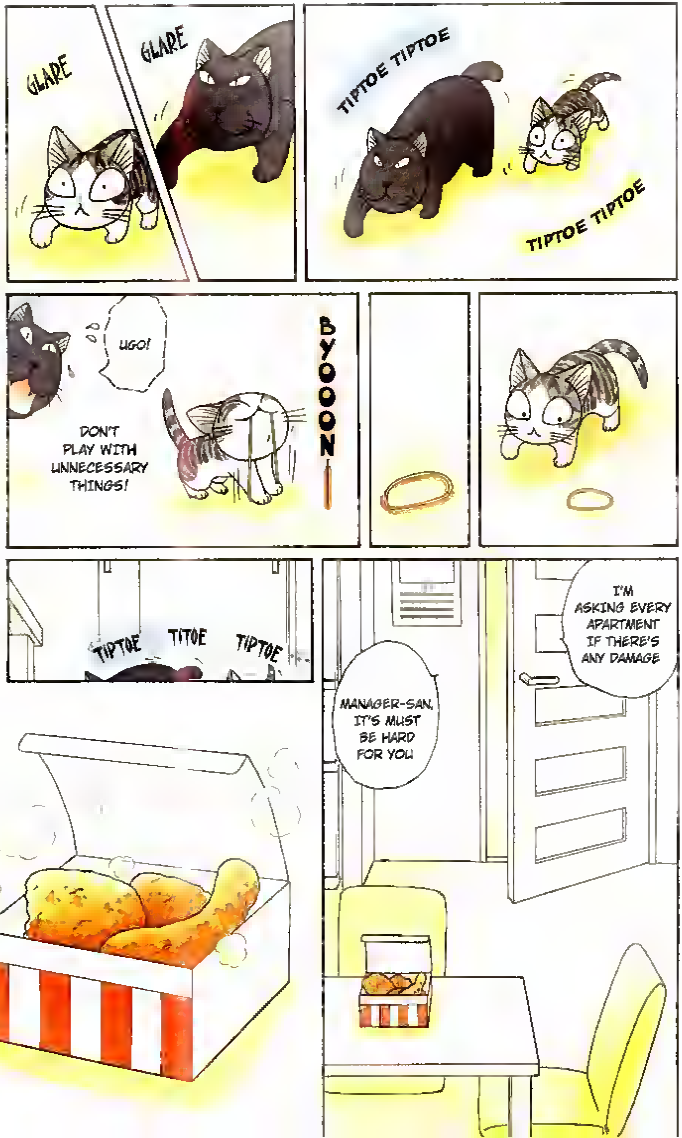
GLANCE

TIPTOE
TIPTOE

GLANCE

GLANCE

WOW
!
DON'T LOOK AWAY FROM ME!
UGO...
PAT
PAT
PAT
!


GLARE
GLARE
TIPTOE TIPTOE
TIPTOE TIPTOE
UGO!
DON'T PLAY WITH UNNECESSARY THINGS!
BYOOON
TIPTOE TITOE TIPTOE
I'M ASKING EVERY APARTMENT IF THERE'S ANY DAMAGE
MANAGER-SAN, IT'S MUST BE HARD FOR YOU

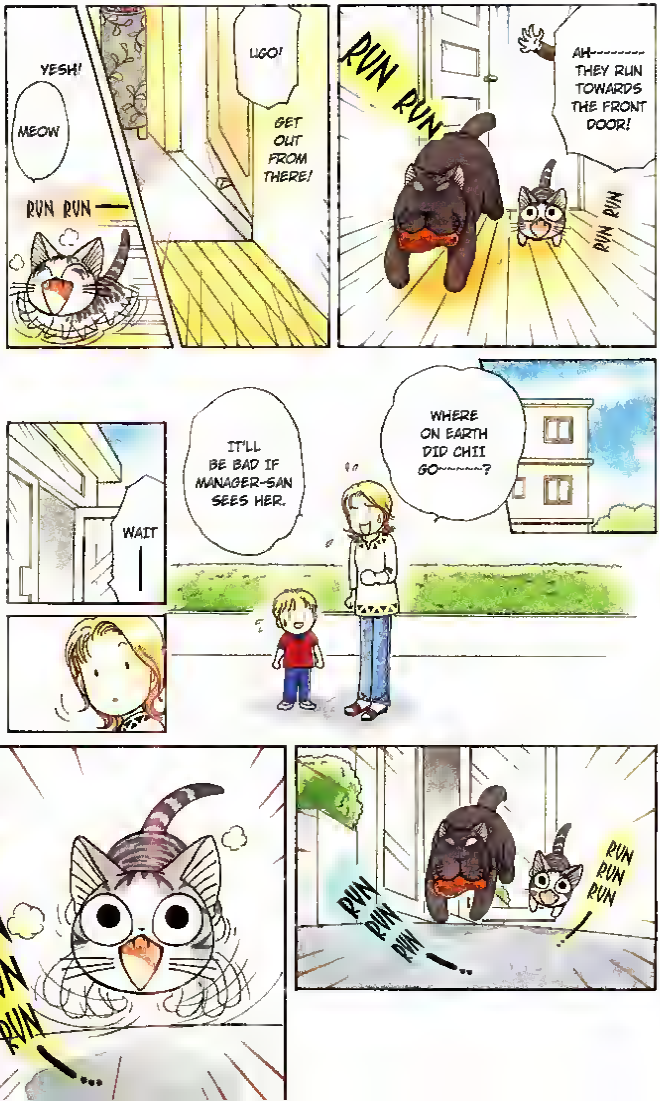
GOOD SMELL
LET'S GO HOME QUICKLY!
UGO!
SCRATCH SCRATCH SCRATCH
CHII TOO!
GNAW
がうっ

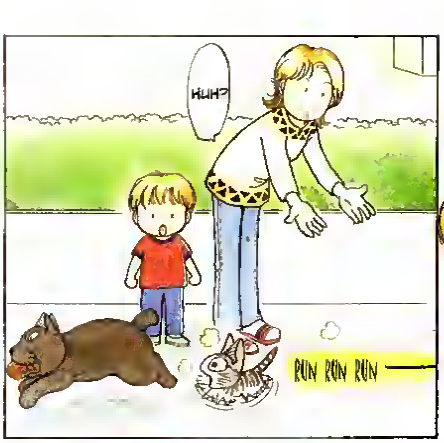
SO HOT!
HOT
HOT
HOT
HOT
CREAK
HURRY UP AND RUN!
LINGO!
OH. WELL THEN.
WOULD YOU LIKE SOME TEA?
THIS, THIS
PAT
PAT
PAT
PAT
!
!
PAT
PAT
PAT
PAT

GOT
-CHA
------!
THIS IS SO HOT, YOU KNOW-----
MEOW !
EH?
CHII'S NOT HERE
WHAT SHOULD WE DO NOW?
NERVOUS
NERVOUS
CHII
SNEAKILY
CHII

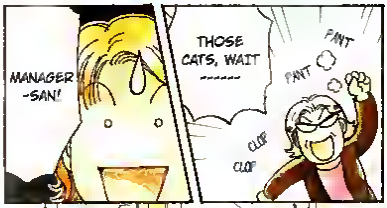
home made 47 Cat, Being Cornered.

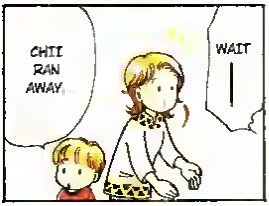
CATCH
SLIDE
LINK
!
GOT ONE!
HUH?
MEOW
WHAT'RE YOU DOING ……?
FLAP
FLAP
FATHER AND SON?
I THOUGHT THERE'S ONLY ONE,
BUT ACTUALLY THERE ARE TWO CATS RAMPAG-ING
RUN RUN RUN
UGO!
FOLLOW ME AND RUN!
GWAW
YESH!
MEOW!
LET GO OFF HER
SHAA
EERK!

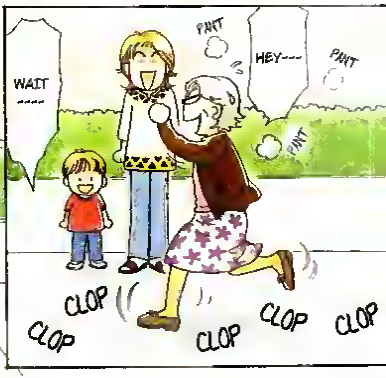

YESH!
MEOW
RUN RUN
LIGO!
GET OUT FROM THERE!
RUN RUN
AH~~~~~~~~ THEY RUN TOWARDS THE FRONT DOOR!
RUN RUN
WAIT
IT'LL BE BAD IF MANAGER-SAN SEES HER.
WHERE ON EARTH DID CHII GO~~~~~~?
RUN RUN RUN
RUN RUN RUN RUN


HUH?
RUN RUN RUN

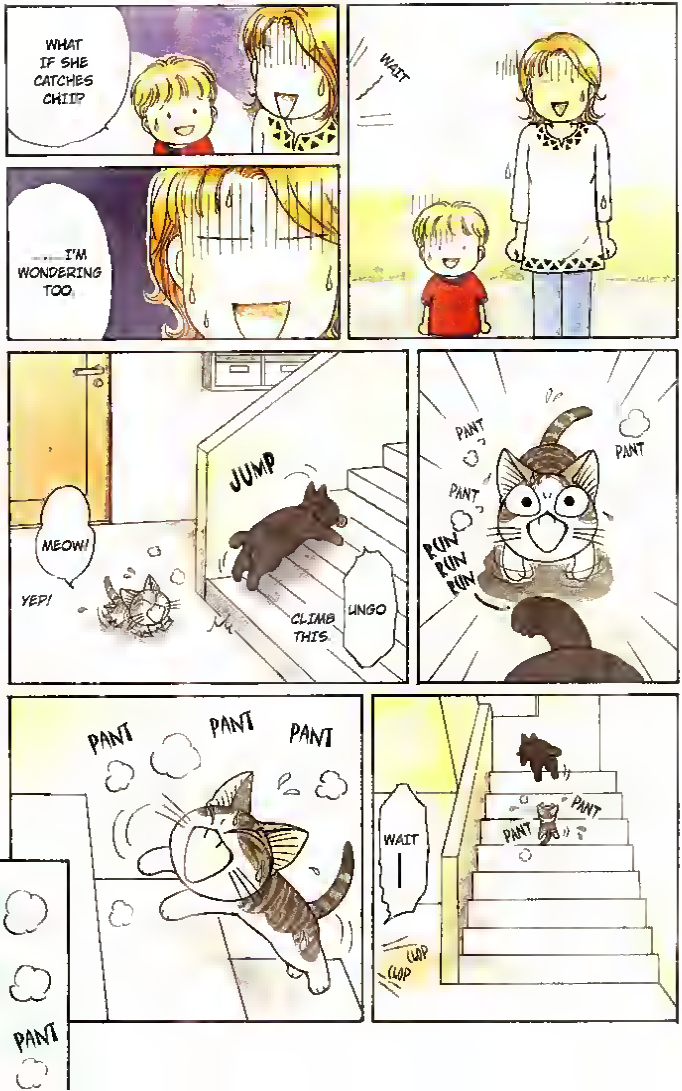
CHII'S HERE
I'M GLAD ~~~~
CHII! COME HERE
RUN RUN RUN

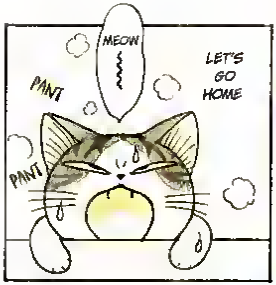

MANAGER -SAN!
THOSE CATS, WAIT ~~~~~~
PANT
PANT
CLOP
CLOP

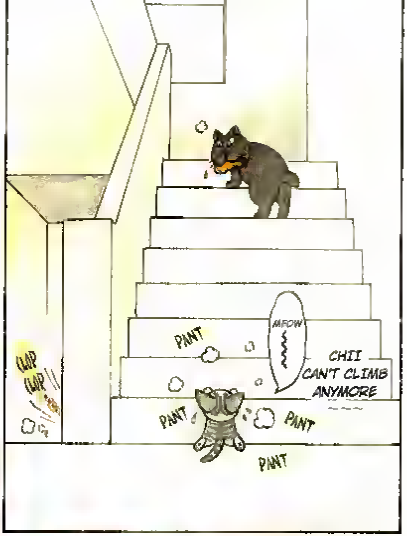

CHII RAN AWAY...
WAIT


WAIT ~~~~
PANT
HEY~~~
PANT
PANT
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

THIS TIME THEY ENTER THAT DOOR, HUH~~~~~~
CLOP
CLOP


WHAT IF SHE CATCHES CHIP?
WAIT
...I'M WONDERING TOO.
JUMP
MEOW!
YEP!
CLIMB THIS
UNGO
PANT
PANT
PANT
RUN RUN RUN
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
WAIT
CLOP
CLOP

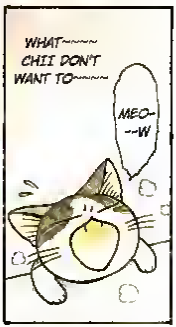

MEOW
LET'S GO HOME
PANT
PANT

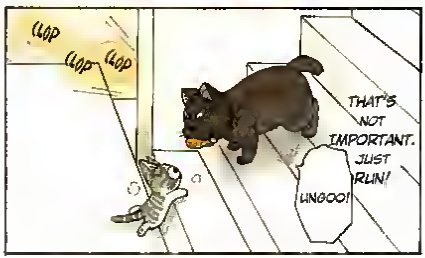

CLOP CLOP CLOP
MEOW
CHII CAN'T CLIMB ANYMORE
PANT
PANT
PANT
PANT

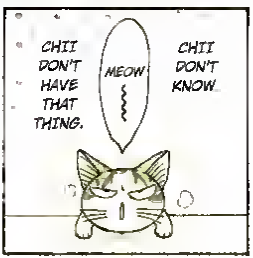
LINGO!
IT'S IMPOSSIBLE NOW. FOLLOW ME!

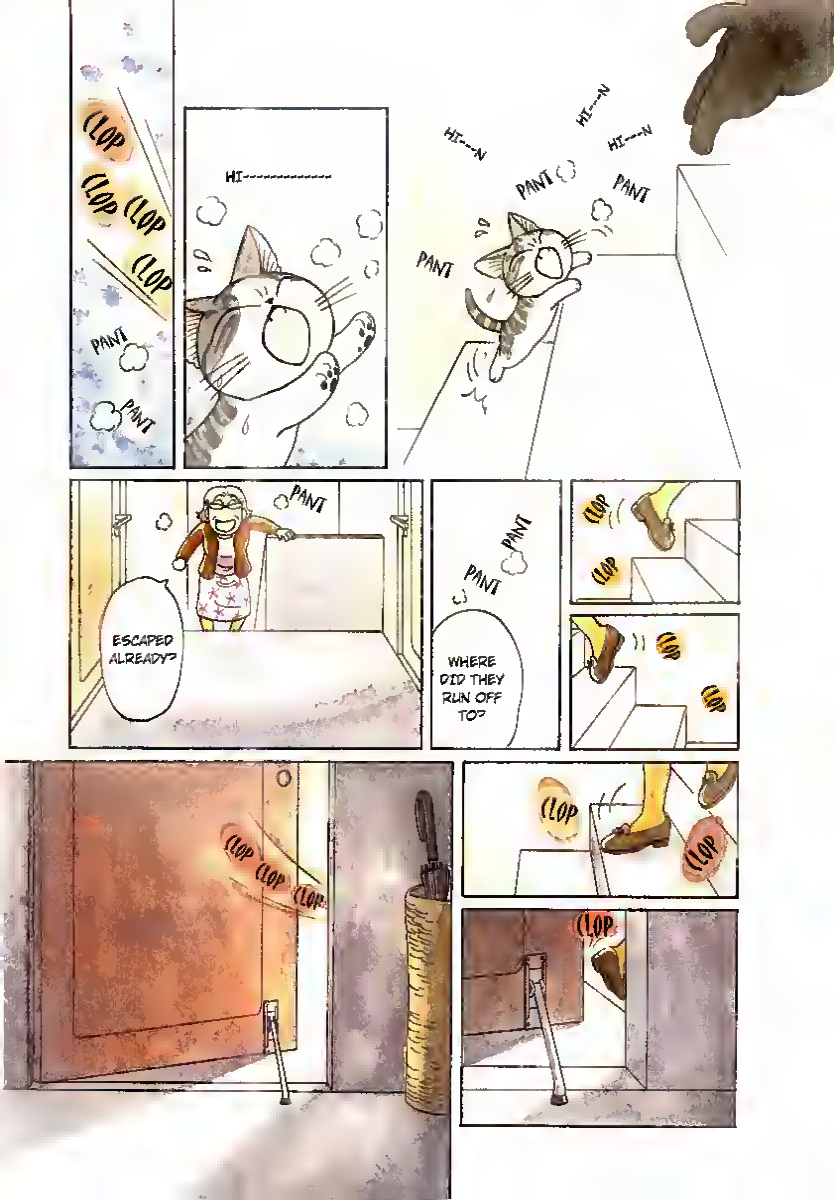
INSTINCT?

GLARE
LINGO!
I'M TELLING YOU TO RUN ON INSTINCT!


WHAT~~~~ CHII DON'T WANT TO~~~~
MEO--W

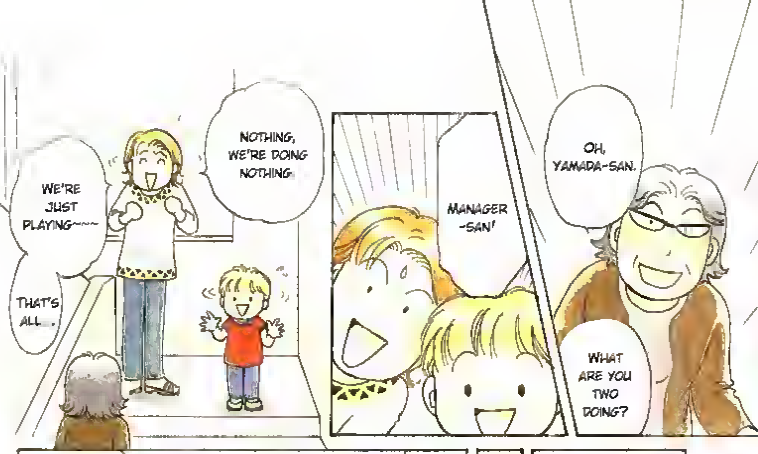

CLOP
CLOP
CLOP
THAT'S NOT IMPORTANT. JUST RUN!
LINGOO!

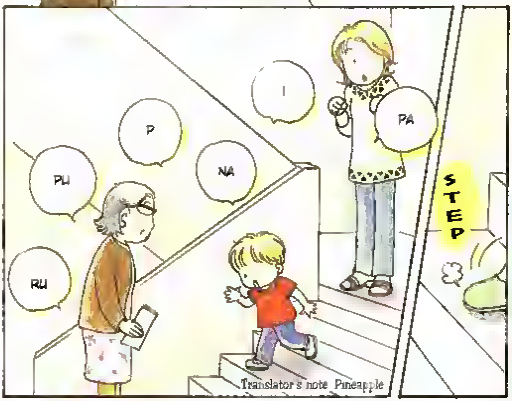

CHII DON'T HAVE THAT THING.
MEOW
CHII DON'T KNOW.


CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
PANT
PANT
HI----------
HI---N
HI---N
HI---N
PANT
PANT
PANT
PANT
ESCAPED ALREADY?
PANT
PANT
WHERE DID THEY RUN OFF TO?
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

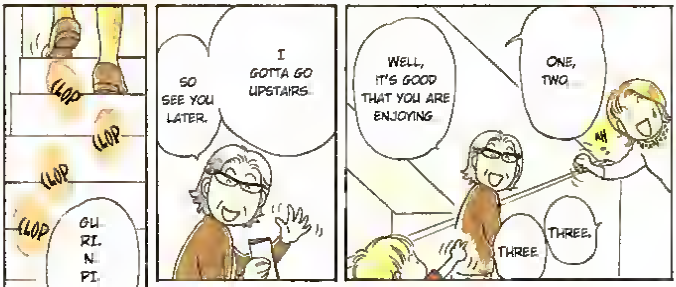
SLIDE
HA
THUD
PANT
PANT
PANT
THE BIRDS HAVE ESCAPED, BUT
THEY MUST BE SOMEWHERE AROUND HERE
.....
PANT

home made 48 Cat, studying.





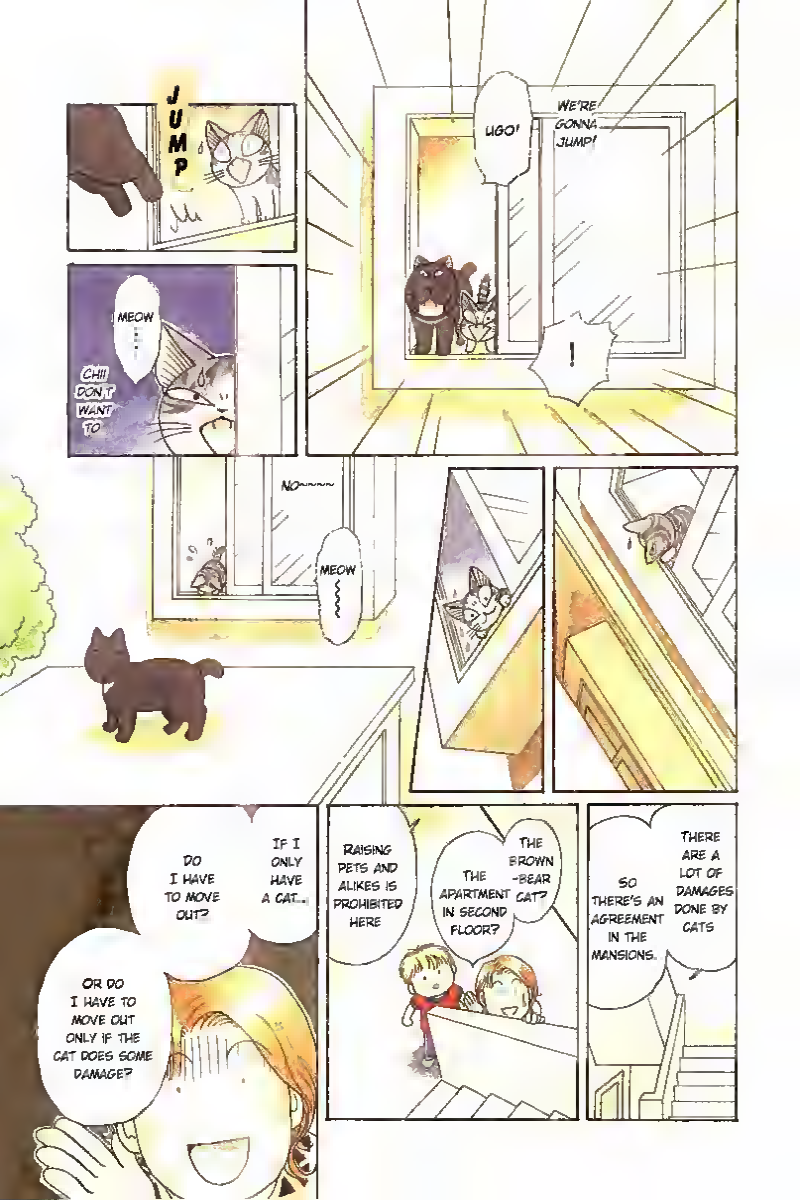
Translator's note: Pineapple



Translator's note: Green Peas

I'M SURE CHII IS UPSTAIR.
THANKS TO THAT BROWN-BEAR CAT, NOW I WONDER IF CHII CAN GO HOME WITH ALL THIS MESS...
ENOUGH ~~~~
WE CAN'T SEARCH FOR CHII...
WHAT TO DO NOW (;_;)
CHI YO. KO RE. TO.
Translator's note: Chocolate
STRET~~~~CH
HUH?
STARTLED
YO!
UGO!
WHERE IS IT?

MEOW
CHII WANT TO GO HOME
WOKE UP ALREADY? THIS IS MY HOUSE
UGO.
MEOW
YOU SCARED ME
I'M THE MANAGER.
YES, I'M COMING.
STEP
STEP
STEP
DING DONG DING DONG
DING DONG DING DONG
DING DONG DING DONG
YOU DON'T KEEP A CAT, DO YOU?
IF IT'S THE CASE, WHAT'S WRONG?
CAT. .
YESH!
MEOW.
UGO!
WE'RE GOING TO YOUR HOUSE
SO KEEP SILENT AND FOLLOW ME!
SO YOU DO KEEP A CAT, HUH?


JUMP
UGO!
WE'RE GONNA JUMP!
!
MEOW
CHI! DON'T WANT TO
NO~~~~
MEOW
IF I ONLY HAVE A CAT..
DO I HAVE TO MOVE OUT?
OR DO I HAVE TO MOVE OUT ONLY IF THE CAT DOES SOME DAMAGE?
RAISING PETS AND ALIKES IS PROHIBITED HERE
THE APARTMENT IN SECOND FLOOR?
THE BROWN -BEAR CAT?
SO THERE'S AN AGREEMENT IN THE MANSIONS.
THERE ARE A LOT OF DAMAGES DONE BY CATS

SMILE!
UGO.
SMILE
カ
UGO!
LIFT YOU FACE UP!
MEOW ---
YOUR FACE IS WEIRD .....
WHEN YOU JUMP FORWARD, YOU MUST NOT LOOK DOWN.
UGO!
UGO!
SMILE AND LOOK STRAIGHT AHEAD.
に
SMILE
JUMP
I'M GOING HOME.

CHII DID IT--------
MEOW
PANT
LAND
UGO!
CLING ONTO THIS
YESH!
MEOW
PAIN
UGO!
NEXT, LET'S GO
MEOW!
YESH!
SECOND FLOOR..
I CAN'T SEE CHII IN THE SECOND FLOOR---
HUH?

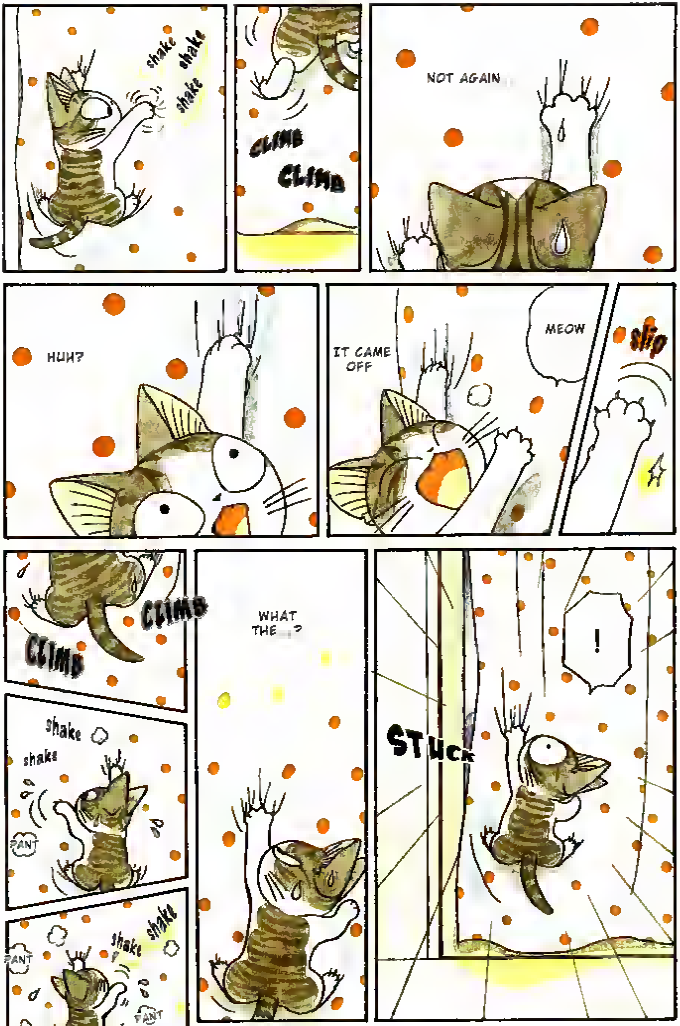
SLIP
AH!
CLIMB DOWN
CLIMB DOWN
CLIMB DOWN
CLIMB DOWN
CHII'S THERE
PUSH
THE BROWN-BEAR CAT IS HELPING CHII
PUSH
PUSH

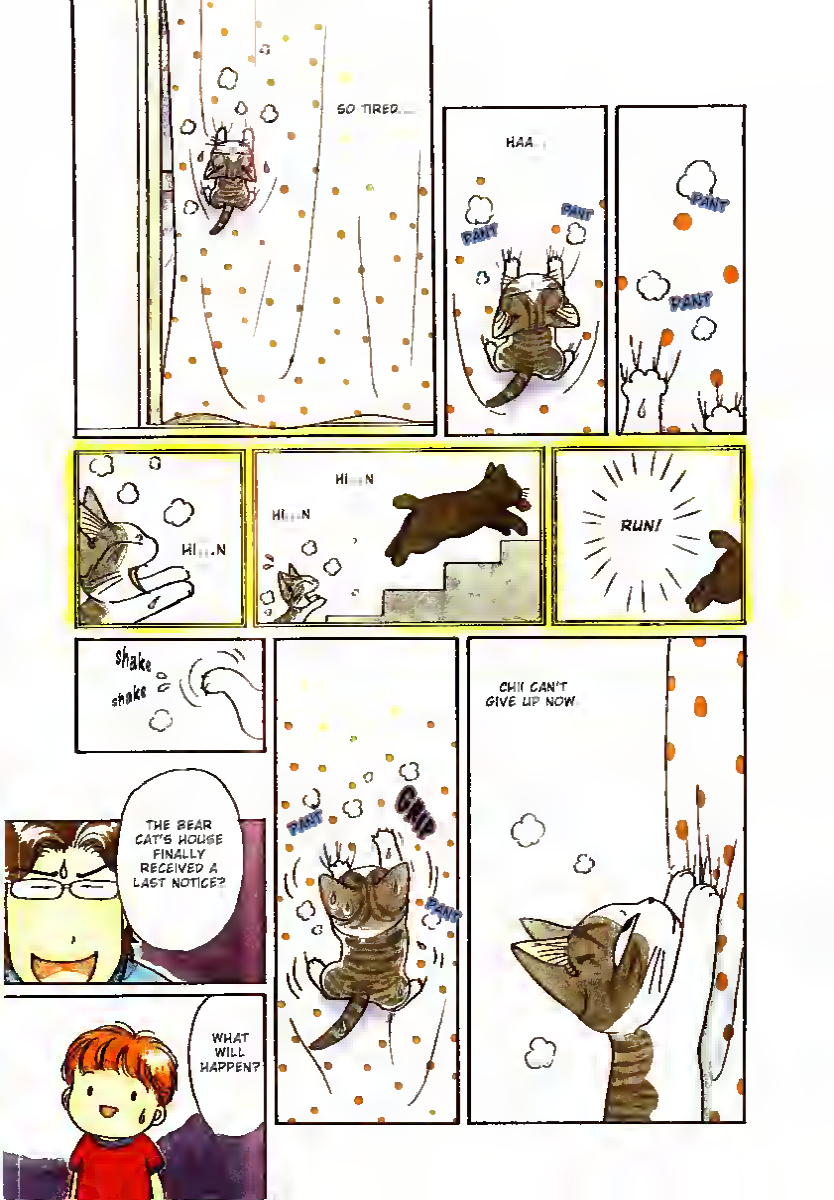
home made 49 Cat, strives.

SOMEHOW SHE MANAGED TO GET HOME SAFE AND SOUND
AND CHII?
THE BEAR CAT WAS SEEN, TOO?
EH?
THE BEAR CAT WAS SEEN AT A NEIGHBOR'S HOUSE TOO BAD
ON THE SECOND FLOOR
EH?
CHII WAS SEEN BY THE LAND-LADY?

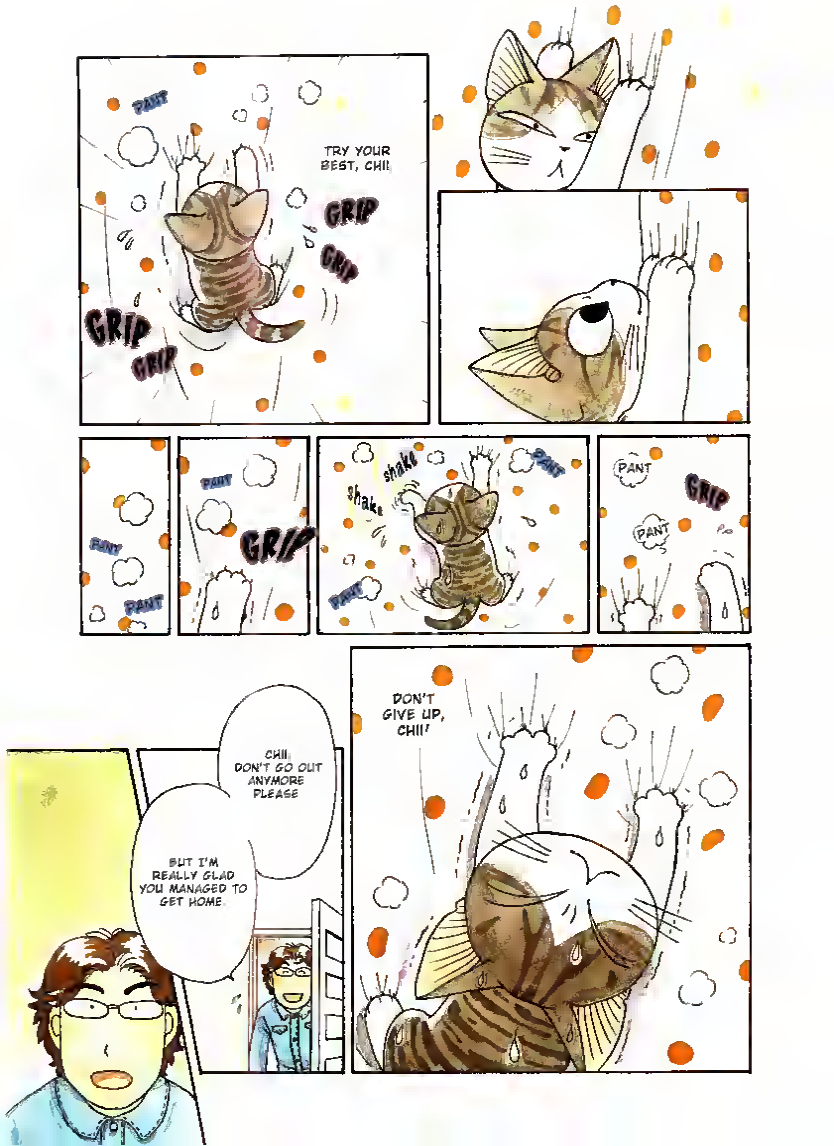
TODAY, CHII DID HER BEST...
MEOW
TURN
stuck
shake
shake
shake
!
I'M STUCK
PULL
PULL
PULL

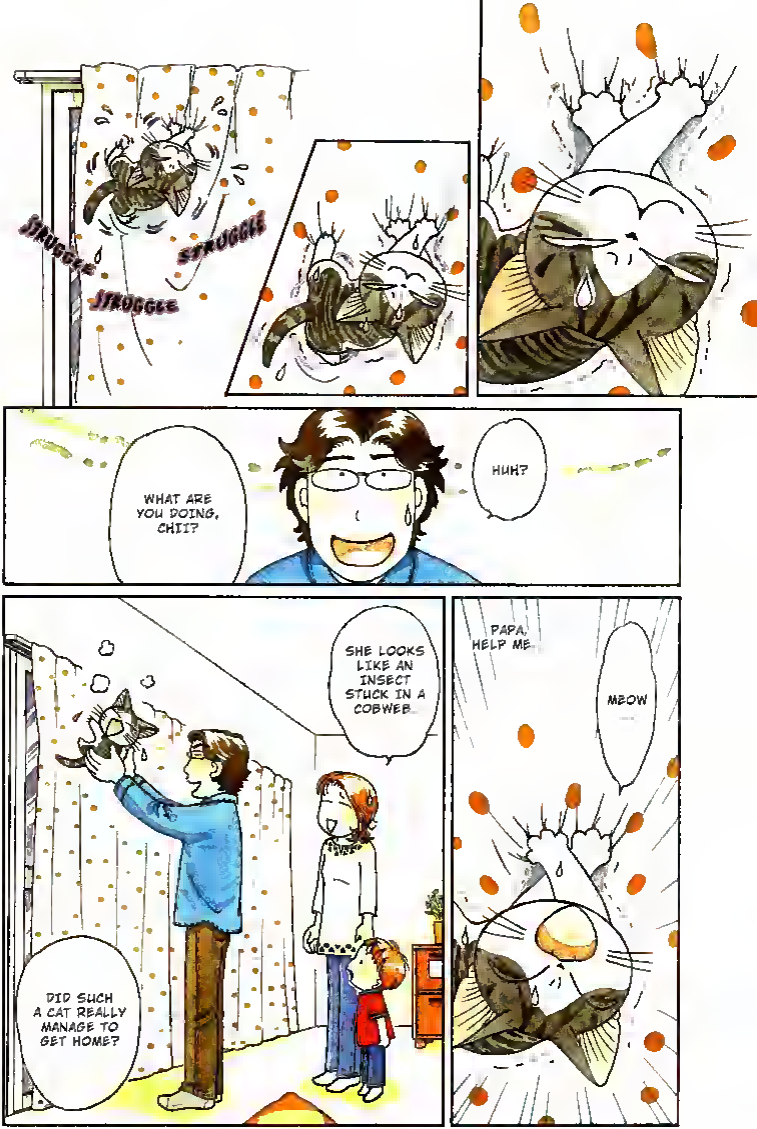
IT WON'T COME OFF.
H~~~~M
slip
shake
shake
shake
CLIMB
!
I'M STUCK
MEOW
IT CAME OFF...
EH?
STUCK


shake
shake
shake
CLIMB
CLIMB
NOT AGAIN
HUH?
IT CAME OFF
MEOW
slip
CLIMB
CLIMB
WHAT THE...?
shake
shake
PANT
shake
shake
PANT
PANT
!
STUCK

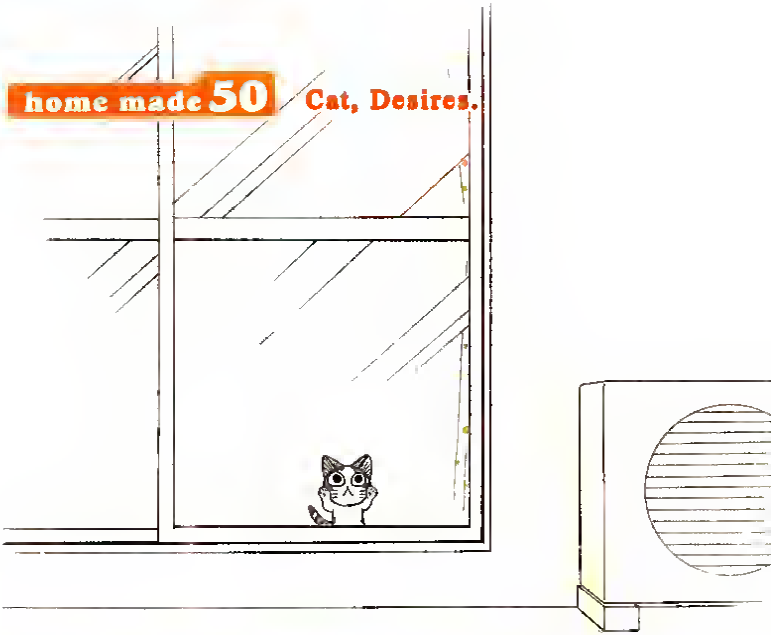

SO TIRED...
HAA...
PANT
PANT
PANT
PANT
HI...N
HI...N
HI...N
RUN!
shake
shake
CHII CAN'T GIVE UP NOW.
PANT
GRIP
PANT
THE BEAR CAT'S HOUSE FINALLY RECEIVED A LAST NOTICE?
WHAT WILL HAPPEN?

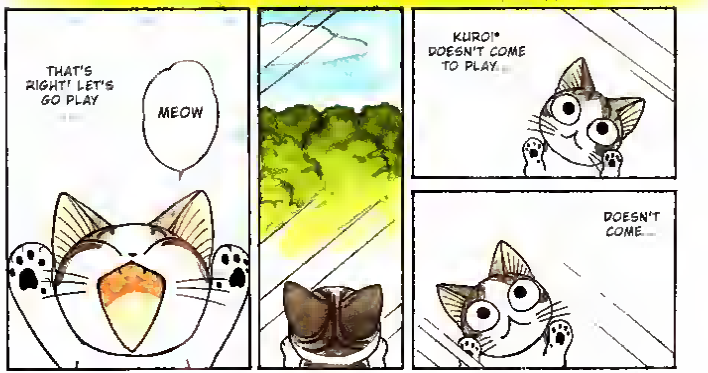
PANT
PANT
PANT
IT'LL BE DIFFICULT TO CONTINUE KEEPING CHII SECRETLY LIKE THIS
WE HAVEN'T BEEN CAUGHT BUT...
WHEN WILL THIS END?
IT'S NO GOOD...
SMILE AND LOOK STRAIGHT AHEAD!
DON'T LOOK DOWN!


PANT
TRY YOUR BEST, CHII.
GRIP
GRIP
GRIP
GRIP
PANT
PANT
PANT
GRIP
shake
shake
PANT
PANT
PANT
GRIP
PANT
DON'T GIVE UP, CHII!
CHII, DON'T GO OUT ANYMORE PLEASE
BUT I'M REALLY GLAD YOU MANAGED TO GET HOME.


STRUGGLE
STRUGGLE
STRUGGLE
WHAT ARE YOU DOING, CHII?
HUH?
SHE LOOKS LIKE AN INSECT STUCK IN A COBWEB.
DID SUCH A CAT REALLY MANAGE TO GET HOME?
PAPA, HELP ME.
MEOW

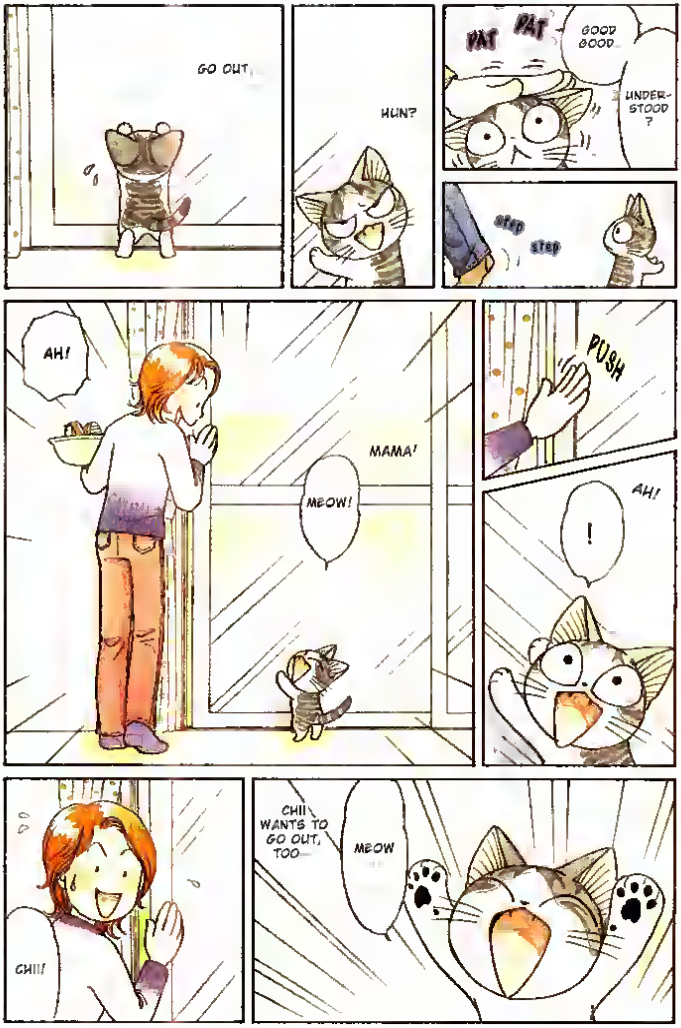
home made 50 Cat, Desires.

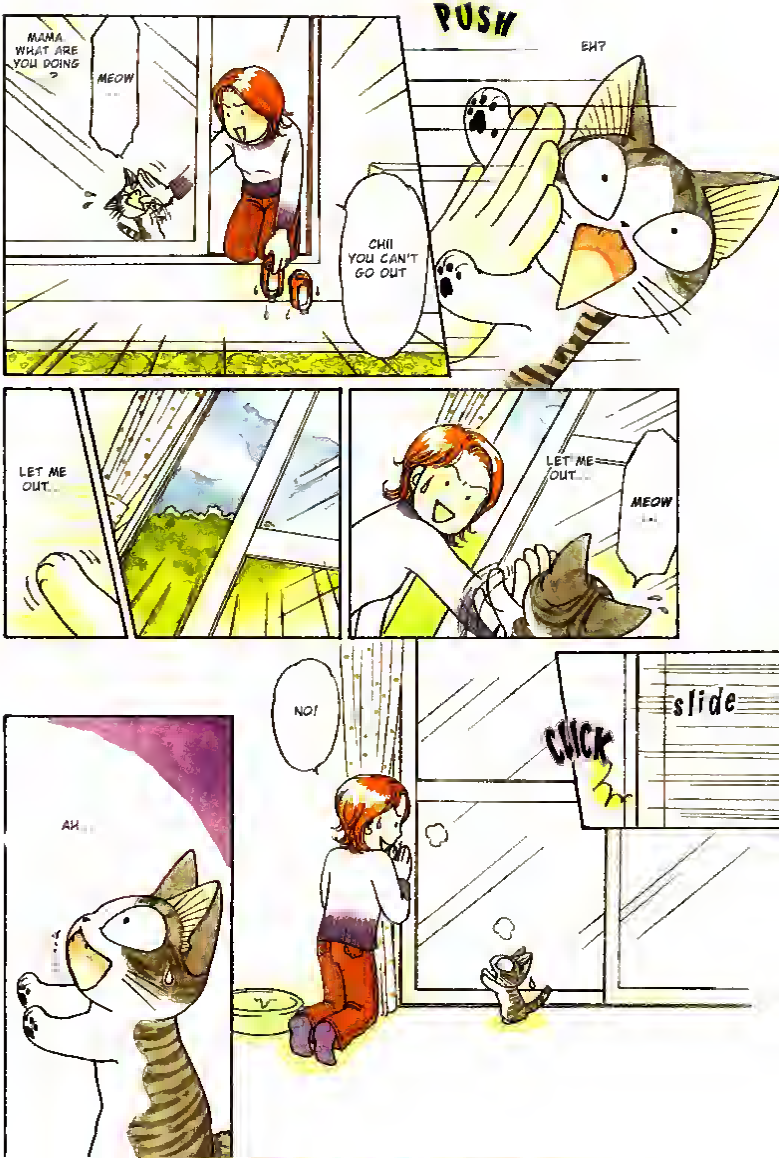


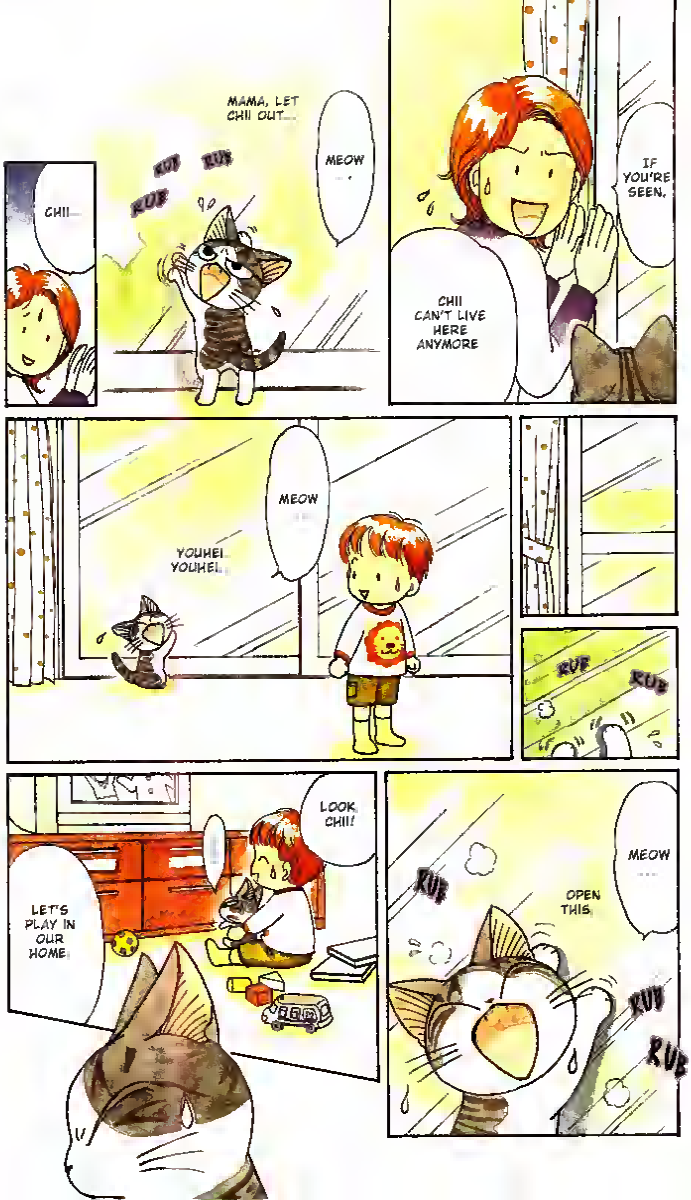


*T/N: "Kuro" means "black"—Chi is referring to the black bear cat

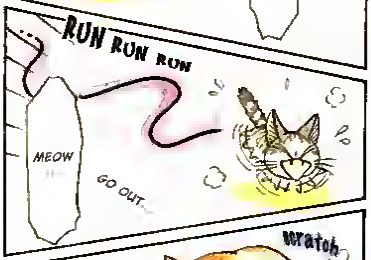
NO GOOD DOESN'T OPEN
PANT
GO OUT, GO OUT
H...M
PAPA! MEOW!
EH?
YOU WANT TO GO OUT?
CHII, YOU CAN'T GO OUT ANYMORE
MEOW
PAPA, PAPA, OPEN THIS...


GO OUT.
HUH?
PAT
PAT
GOOD GOOD.
UNDER-STOOD?
step
step
AH!
MAMA!
MEOW!
PUSH
AH!
!
CHII!
CHII WANTS TO GO OUT, TOO.
MEOW

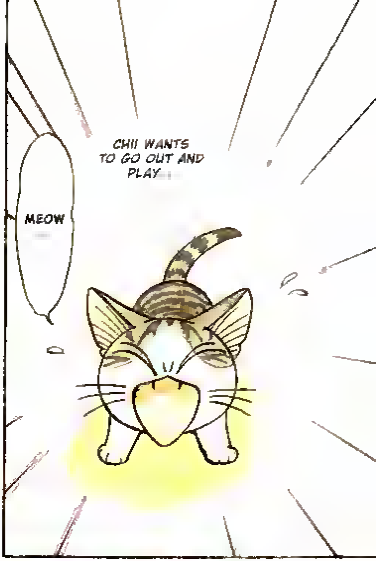

MAMA WHAT ARE YOU DOING ?
MEOW
CHII YOU CAN'T GO OUT
PUSH
EH?
LET ME OUT...
LET ME OUT...
MEOW
NO!
CLICK
slide
AH...

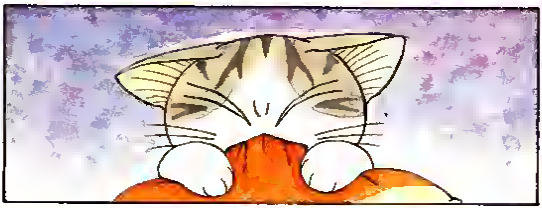

IF YOU'RE SEEN.
CHII CAN'T LIVE HERE ANYMORE
MAMA, LET CHII OUT...
MEOW
RUB
RUB
RUB
CHII...
MEOW
YOUHEI YOUHEI
RUB
RUB
LOOK, CHII!
LET'S PLAY IN OUR HOME.
MEOW
OPEN THIS.
RUB
RUB
RUB

jump
jump
jump
MEOW
GO OUT

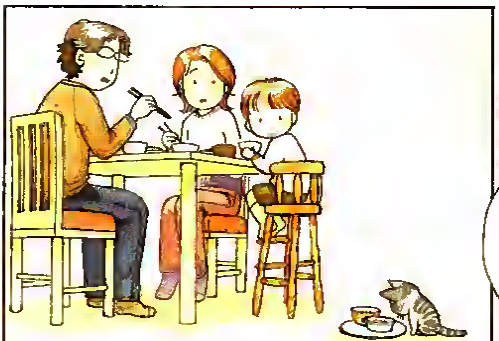

RUN RUN RUN
MEOW
GO OUT

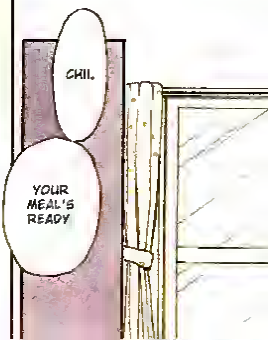
scratch
scratch
scratch
scratch


CHII WANTS TO GO OUT AND PLAY
MEOW



CHII

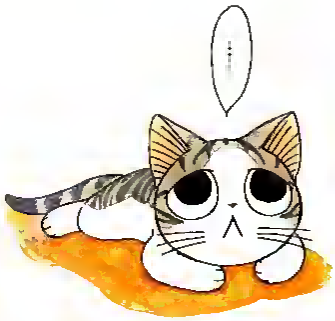


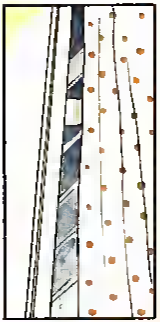

CHII.
YOUR MEAL'S READY

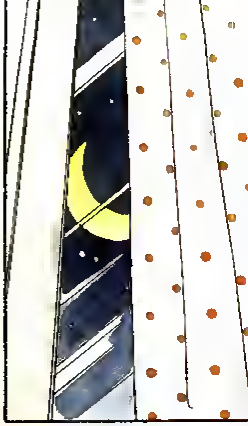
CHII..
plod plod plod

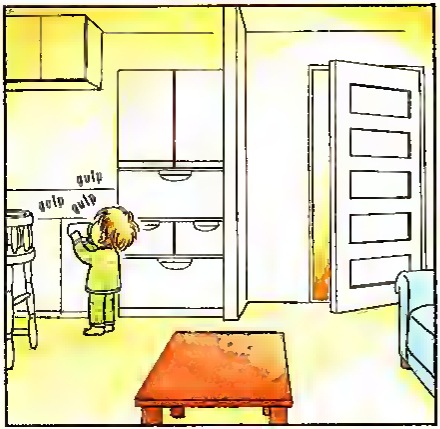
……
SLIDE SLIDE...
SLIDE...
THUD
……

home made 51
Cat, begs.

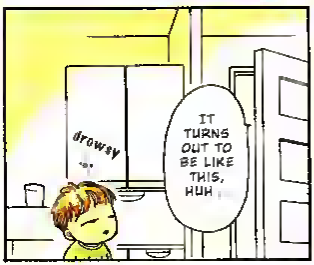

...



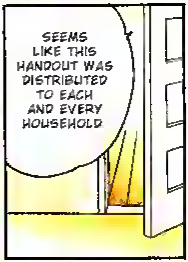


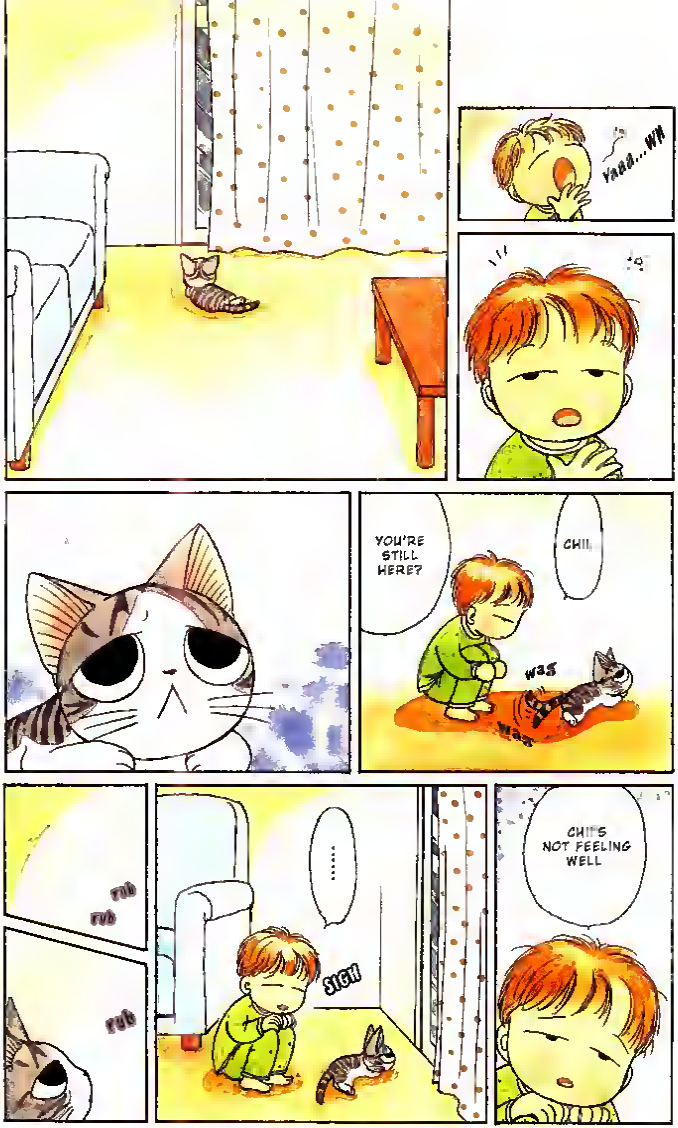

gulp
gulp
gulp

get up


drowsy...
IT TURNS OUT TO BE LIKE THIS, HUH...

EH?!
WHAT NOW...


SEEMS LIKE THIS HANDOUT WAS DISTRIBUTED TO EACH AND EVERY HOUSEHOLD


Yaaa...Wh
YOU'RE STILL HERE?
CHII
WAS
Was
rub
rub
rub
.....
SIGH
CHII'S NOT FEELING WELL

rub
rub
rub
rub
rub
rub
rub
rub
WHAT... WHAT'S THAT SOUND?
STUCK
MEOW!
AH!
Get Up
JUMP

THE, THE BEAR CAT.
IT'S KURO!
rub
rub
rub
rub
rub
I CAN'T OPEN IT. I CAN'T OPEN IT
MEOW
YOUHEI, OPEN THIS
I CAN'T CHII.
OPEN IT. OPEN IT.
MEOW

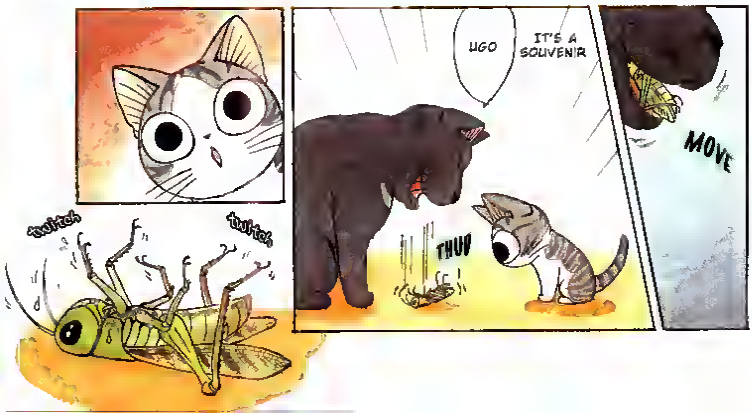
IT'S NO GOOD...
BUT I CAN'T CAN'T
THE... THE BEAR
rub
rub
rub
rub
rub

GLAD
GLAD..
GLAD
YO!
UGO
CHII'S SO GLAD...
MEOW

coddle
coddle
coddle
coddle
climb
climb
climb
climb
HUG
roll

YOU CAME TO PLAY WITH CHII, RIGHT...?
MEOW
roll
roll
THEN...
TO ALL TENANTS
This note is about the cat incident... A lot of trouble... Mansion's regulation... Concerning,
WHAT TO DO WITH THE BEAR CAT ON THE SECOND FLOOR?

snuggle
snuggle


thufack
thufack
UGO
IT'S A SOUVENIR
THUD
MOVE

WHAT IS IT?
BEEP!
touch
touch
twitch
twitch
HA!
HOW IS IT? DO YOU LIKE IT?
UGO
CONVULSE
CONVULSE
CONVULSE
CONVULSE
CONVULSE
MEOW
IT'S A TROPHY...
pike
pike
pike
IT'S MOVING
MEOW

PANT
PANT
JUMP
MEOW!
STARTLED
JUMP
JUMP
UH
JUMP
JUMP
TROPHY, TROPHY..
MEOW
JUMP
JUMP
RUN RUN RUN
TROPHY
MEOW
JUMP
RUN RUN

JUMP
JUMP
JU...MP
MEOW!
STONK
JUMP
MEOW!
MEOW!
JUMP
PANT
PANT
PANT
IT ESCAPED
UGO
PHEW
MEOW
IT WAS SO INTERESTING
WOW

Lean
flop
ru-b
ru-b
ru-b
ru-b
li-ck
li-ck
li-ck

stre-tch
stre-tch
stre-tch
li-ak
li-ak
li-ak
stre-tch
stre-tch
.....
UGO
WELL THEN

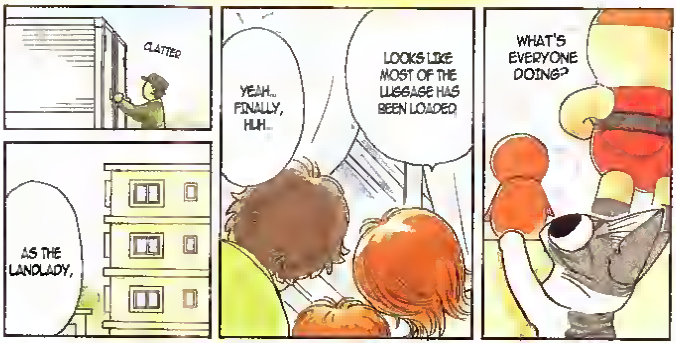
walking slowly
walking slowly
EH?
UGO

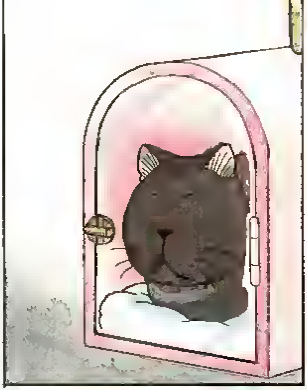
MEOW
COME HERE TO PLAY AGAIN, NE

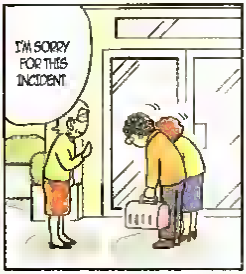
PLAY WITH CHII, NE
MEOW

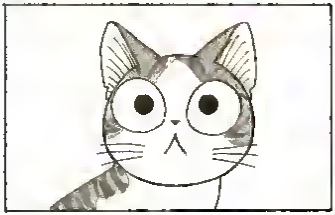
UGO
SURE
WAG
WAG
UGO
WELL THEN, CHII
JUMP

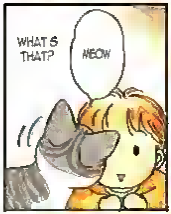
Cat, Farewell.



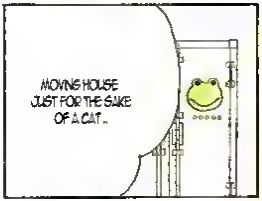



I'M SORRY FOR THIS INCIDENT.

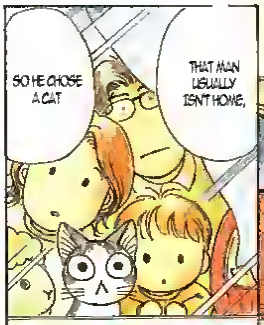


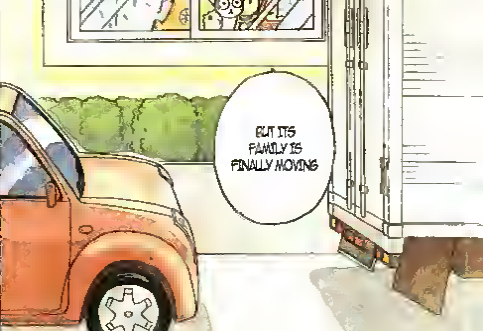

WHAT IS THAT?
MEOW

CLIMB
CLIMB


MOVING HOUSE JUST FOR THE SAKE OF A CAT..

CHII AND THE BLACK REAR CAT HAVE BECOME VERY CLOSE.


SO HE CHOSE A CAT.
THAT MAN USUALLY ISN'T HOME.

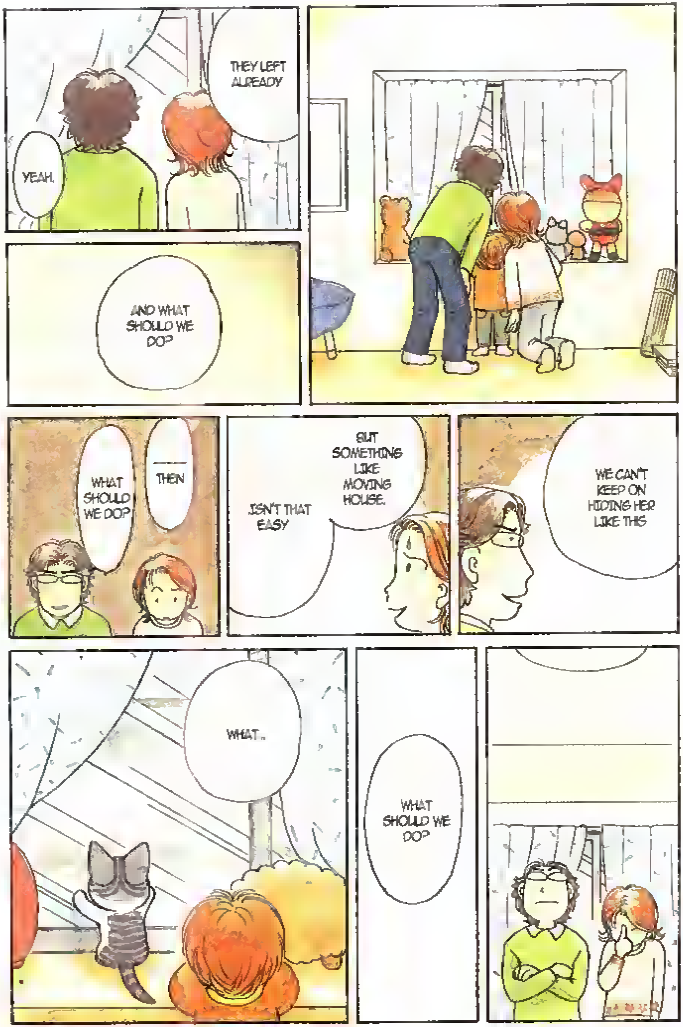

BUT ITS FAMILY IS FINALLY MOVING

NO, WE ONLY HAVE THIS BLACK CAT
EH?
I THOUGHT YOU HAD TWO CATS
WHERE'S THE KITTY?
OH?
TAKE CARE.
AH!
THE BLACK BEAR CAT
MEOW!
IT'S KUROI!

MEOW
YOU'RE GOING OUT ——?
PAT
MEOW
HEY, HEY
PAT
I WONDER WHERE THEY'LL MOVE.
SLIDE
BUT IT'S GOOD THAT HE'S WITH HIS FAMILY
SLAM
IS IT FAR FROM HERE?
I DON'T KNOW

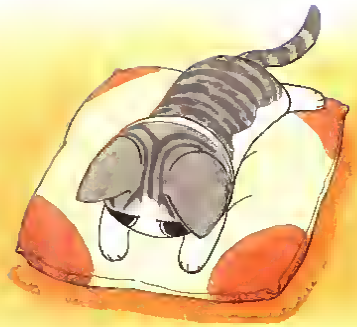
WOW, SO COOL
ドルルン
*SFX. BRRR
ブルン
*SFX. BRR
SEE YOU LATER
MEOW
SEE YOU LATER
SFX: KUWA

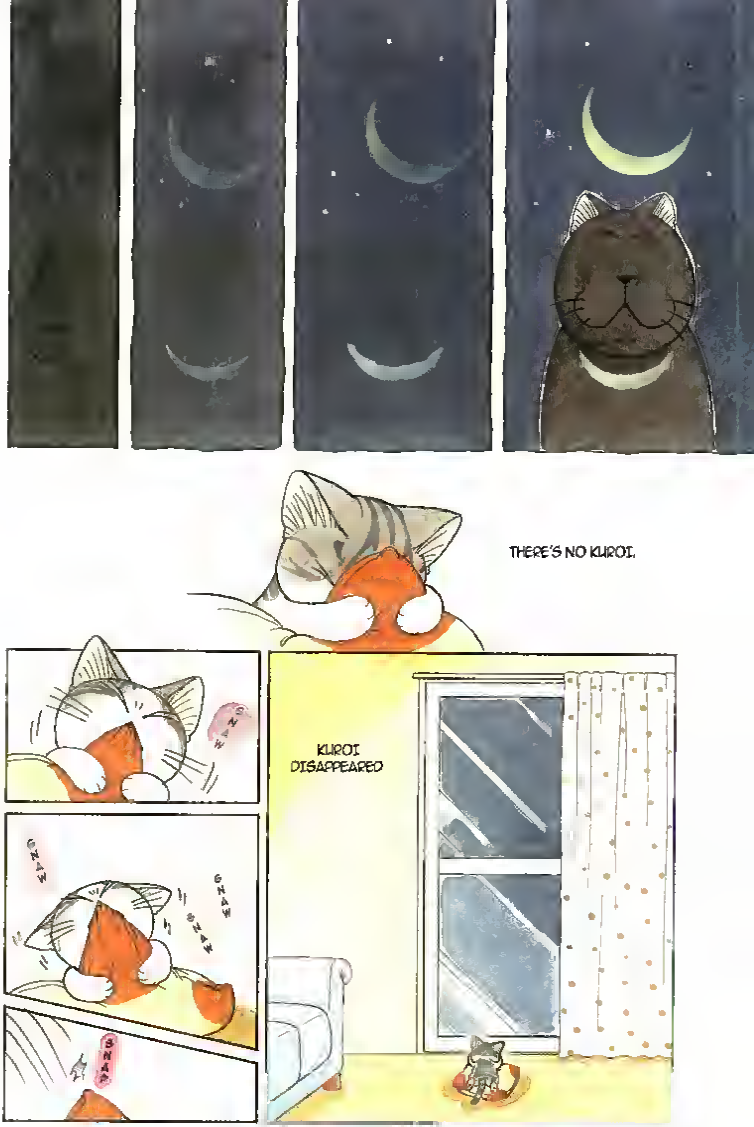
EH?
SFX BRRR

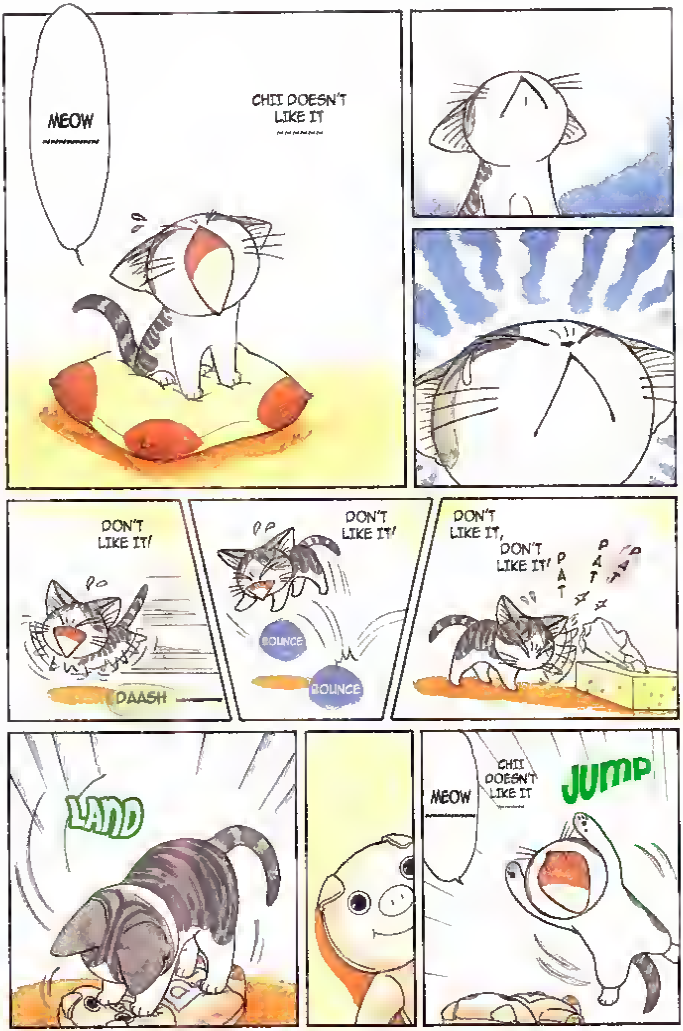

THEY LEFT ALREADY
YEAH.
AND WHAT SHOULD WE DO?
WHAT SHOULD WE DO?
THEN
ISN'T THAT EASY
BUT SOMETHING LIKE MOVING HOUSE.
WE CAN'T KEEP ON HIDING HER LIKE THIS
WHAT..
WHAT SHOULD WE DO?

SHOULD WE DO
...WITH CHII?
.....
MEOW

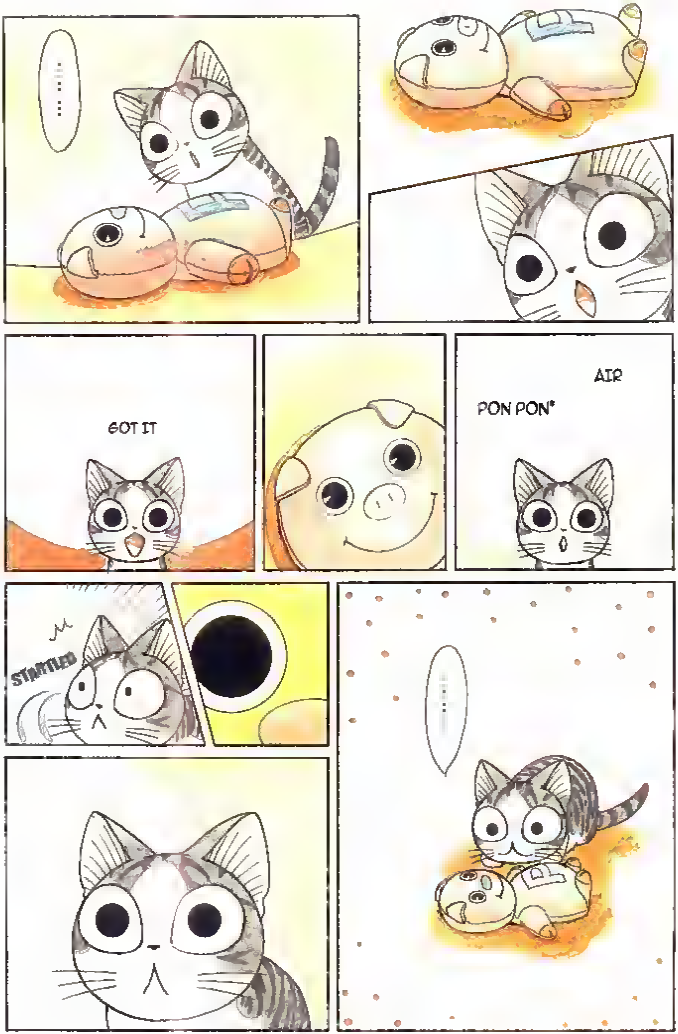
home made 54 Cat, Discovers.




THERE'S NO KUROI.
KUROI DISAPPEARED
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP


MEOW
CHII DOESN'T LIKE IT
DON'T LIKE IT!
DAASH
DON'T LIKE IT!
BOUNCE
BOUNCE
DON'T LIKE IT,
DON'T LIKE IT!
PAT
PAT
PAT
LAND
MEOW
CHII DOESN'T LIKE IT
JUMP

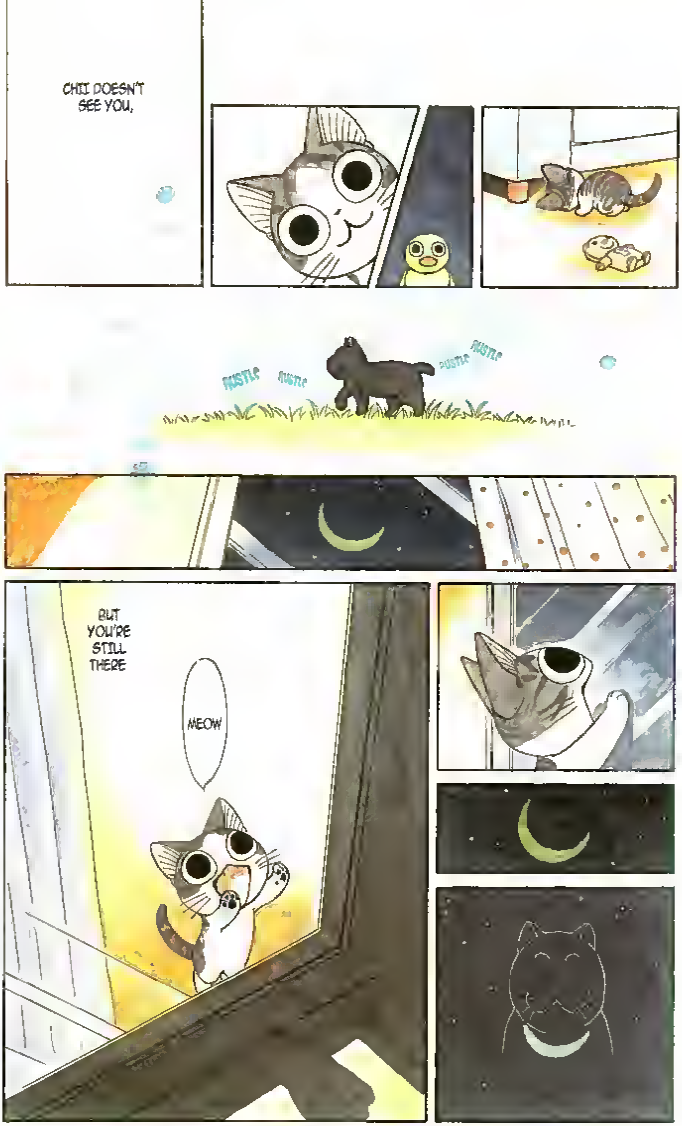
P
I
I
P
I
I
MEOW
YOU CRIED, "PII"?
IT CRIED?
PON
BLOWS UP
BLOWS UP



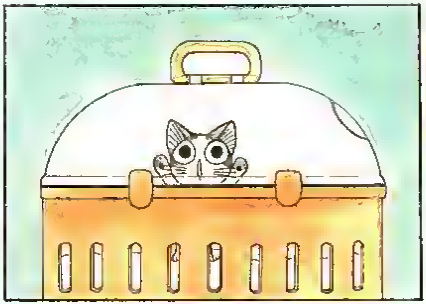
*PROOF-READER'S NOTE: 'PON PON' IS JAPANESE ONOMATO-POEIA FOR A FULL STOMACH IMITATING THE SOUND OF DRUMMING ON STRETCHED SKIN.

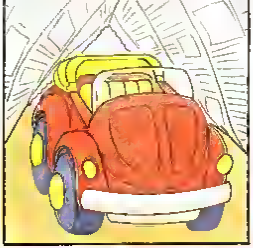
THE LITTLE ONES ARE WAITING FOR YOU
MEOW
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DASH

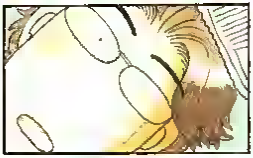
MEOW
SHE S OVER THERE
MEOW
CHII SAW THE BIG DUCK
CHII DOESN'T SEE YOU,
MEOW
BUT YOU'RE STILL HERE


CHII DOESN'T SEE YOU,
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
BUT YOU'RE STILL THERE
MEOW

ARE YOU HIDING HERE?
CHII,
FOUND YOU.







CHII MOVED TO HOKKAIDO

OH, RIGHT

CHIP
CHIP
RIGHT?

SO THAT'S REALLY GOOD

AND AT JURI-CHAN'S HOUSE, CHII CAN PLAY A LOT, TOO.
WE CAN'T KEEP HER HERE,

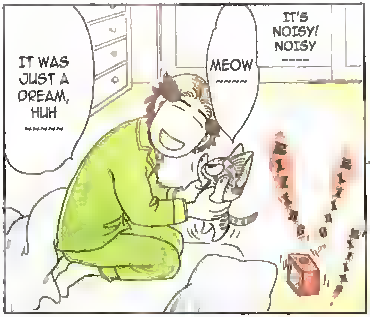
THAT'S RIGHT
MILK
MILK
SLAM

CRUMPLE CRUMPLE
STARTLED
TOSS
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
POOF

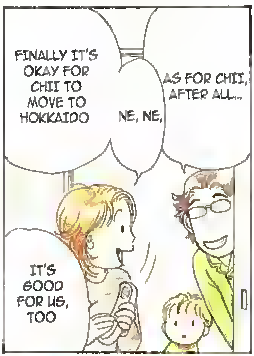
CHII ISN'T HERE ANYMORE.
WHAT SHOULD I DO?
NOW I CAN DECORATE THE ROOM HOW I WANT
I'LL HANG PHOTOS~
SOME CACTUS WOULD BE GOOD, TOO
FLOP
SO THERE'S NO NEED FOR THE WINDOW CAMOUFLAGE ANYMORE
GOOD
MEOW
MEOW
MEOW
WAKE UP!
AH

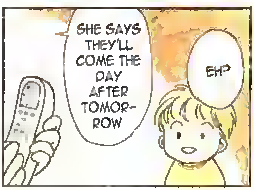
HAHA-
HAHA
CHII

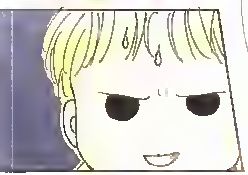
RIING
OOOOUUUU—CH
PAT
RIING
PAT
PAT
PAT
PAT


IT WAS JUST A DREAM, HUH ~~~~~
MEOW ~~~~
IT'S NOISY! NOISY ~~~~
BZZZZZ
BZZZZZ

CHII!
UPTS UP

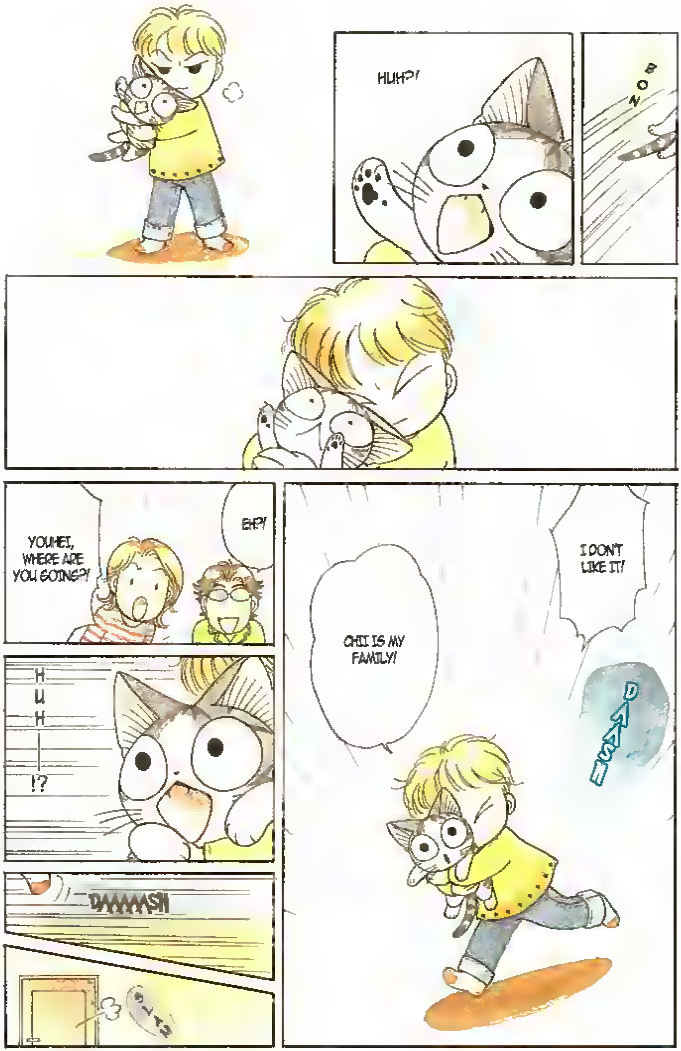

FINALLY IT'S OKAY FOR CHII TO MOVE TO HOKKAIDO
NE, NE,
AS FOR CHII, AFTER ALL...
IT'S GOOD FOR US, TOO


SHE SAYS THEY'LL COME THE DAY AFTER TOMOR-ROW
EH?

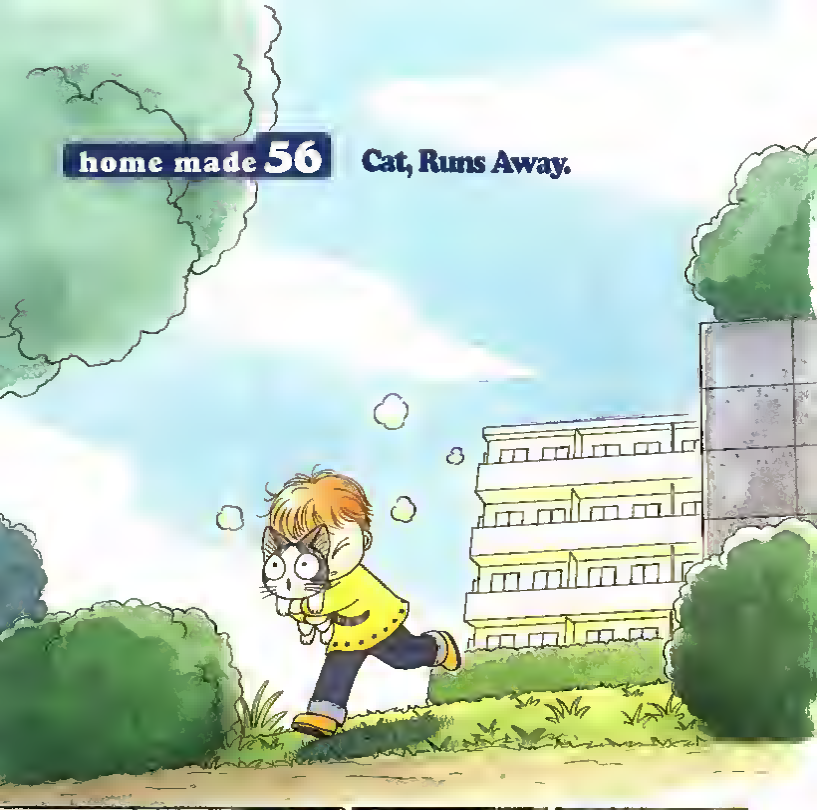


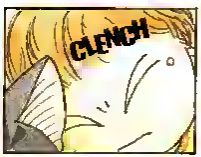
CHII'S GONNA LE VE!

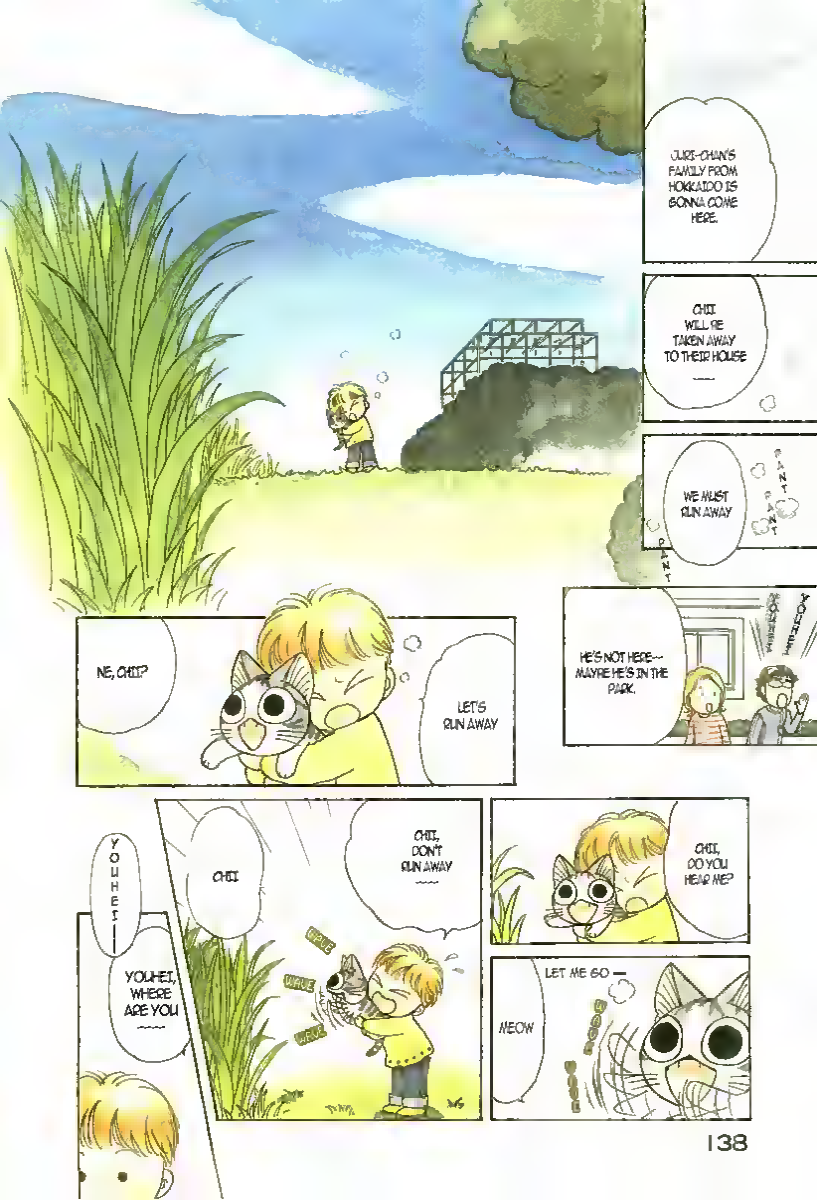
HOK-KAIDO?!
THE DAY AFTER TOMOR-ROW?!
CHII?!

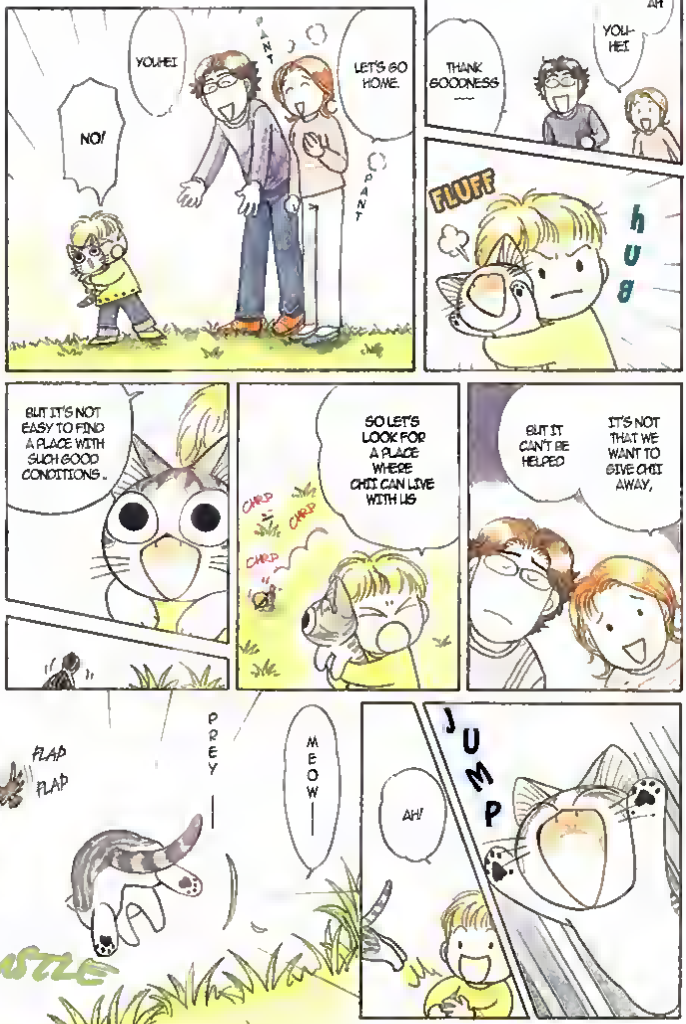

HUH?!
BON
YOUMEI, WHERE ARE YOU GOING?!
EH?!
HUH!?
DASSHI
CHII IS MY FAMILY!
I DON'T LIKE IT!
DASHI

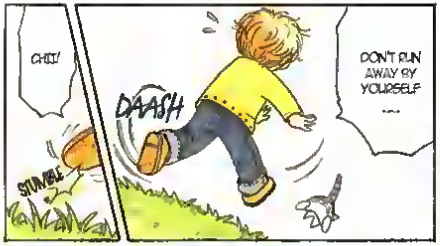
home made 56 Cat, Runs Away.





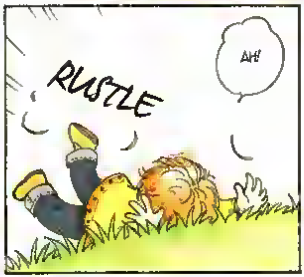

JURI-CHAN'S FAMILY FROM HOKKAIDO IS GONNA COME HERE.
CHII WILL BE TAKEN AWAY TO THEIR HOUSE ——
WE MUST RUN AWAY
PANT PANT
PANT
NE, CHII?
LET'S RUN AWAY
HE'S NOT HERE— MAYBE HE'S IN THE PARK.
KONBAN WA
ARIGATOU
CHII
CHII, DON'T RUN AWAY ——
WAVE
WAVE
WAVE
YOUHEI, WHERE ARE YOU ——
YOUHEI!
CHII, DO YOU HEAR ME?
LET ME GO —
MEOW
SCRATCH
SCRATCH

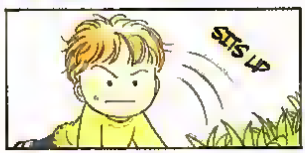

AH
YOU-HEI
THANK GOODNESS ~~
FLUFF
hug
YOU-HEI
NO!
PANT
PANT
LET'S GO HOME.
BUT IT'S NOT EASY TO FIND A PLACE WITH SUCH GOOD CONDITIONS..
SO LET'S LOOK FOR A PLACE WHERE CHII CAN LIVE WITH US
CHIRP
CHIRP
CHIRP
BUT IT CAN'T BE HELPED
IT'S NOT THAT WE WANT TO GIVE CHII AWAY,
FLAP
FLAP
PREY
MEOW
AH!
JUMP
PUZZLE

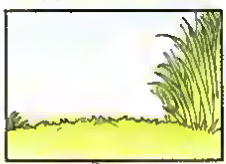

CHII!
STUMBLE
DAASH
DON'T RUN AWAY BY YOURSELF ---

CHII RAN AWAY
CHII!

DAASH

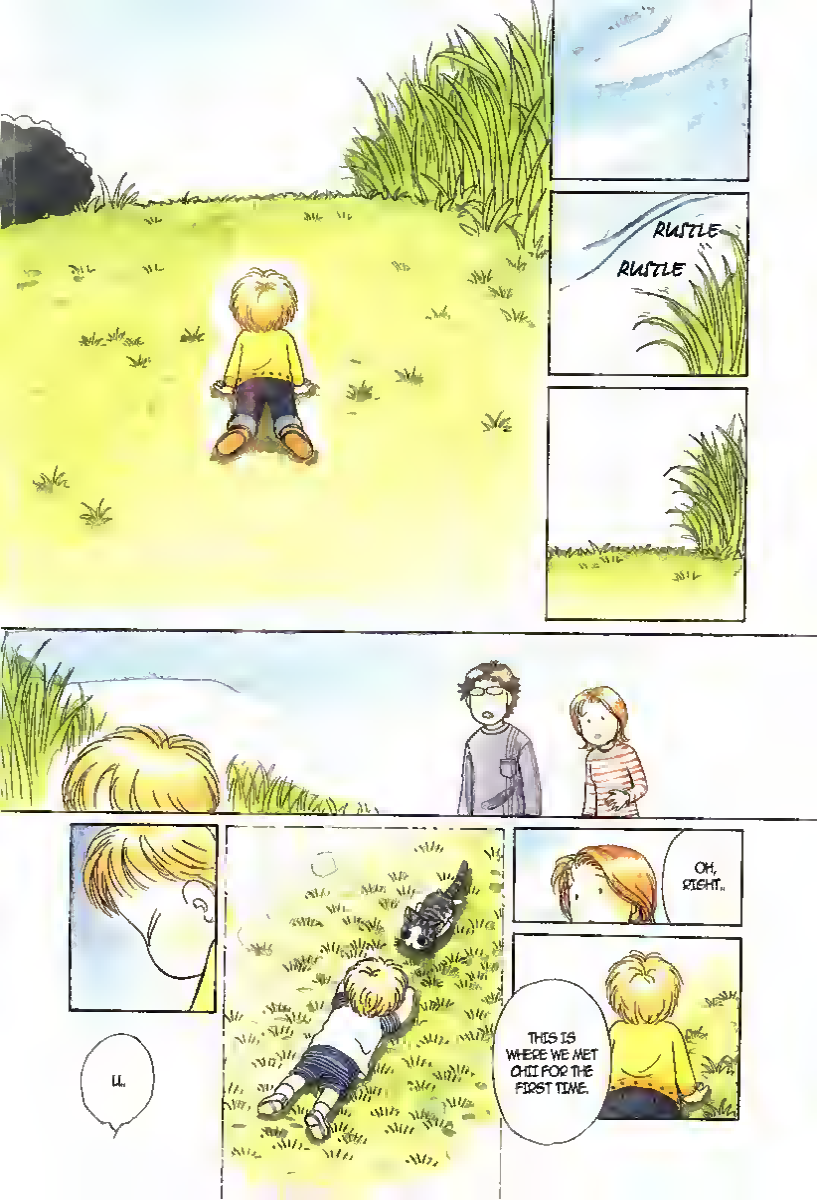

RUSTLE
AH!

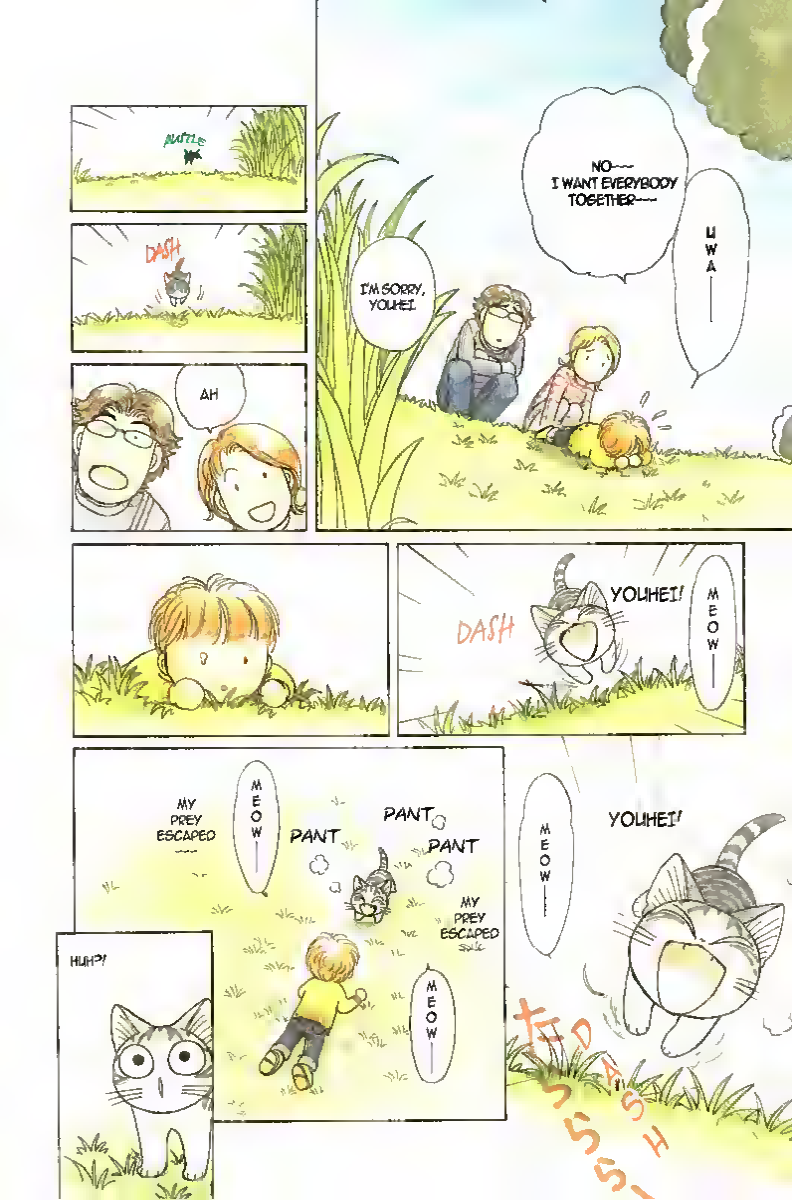

SITS UP



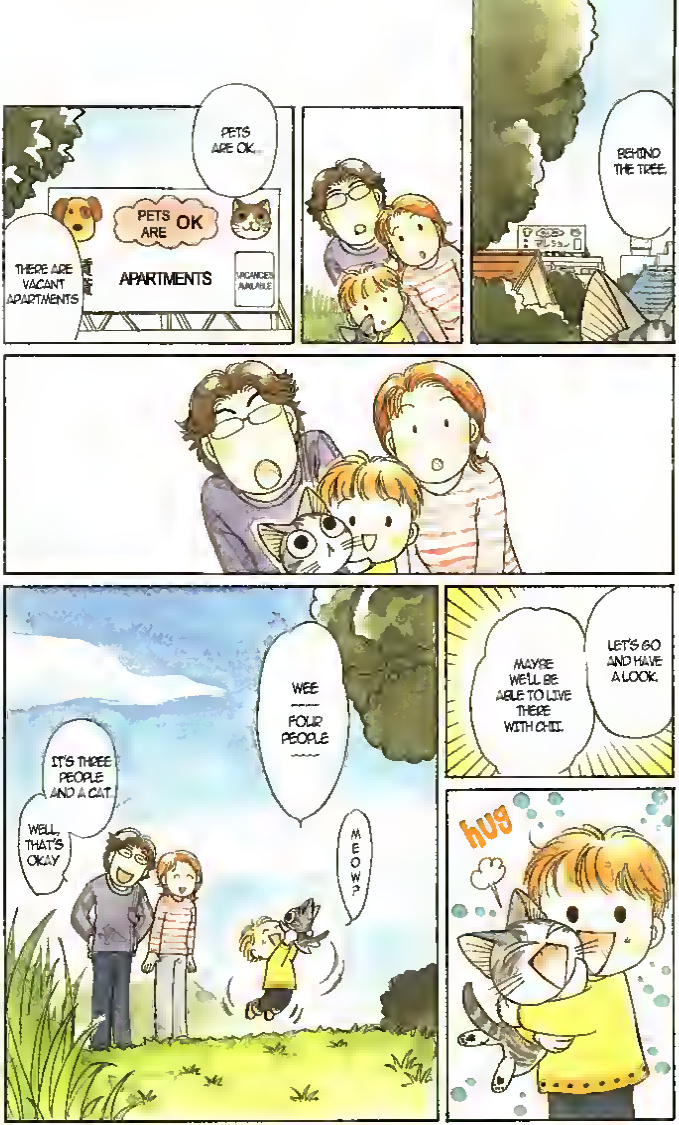
DAASH

DON'T GO ---
CHII---


RUSTLE
RUSTLE
OH, RIGHT..
THIS IS WHERE WE MET CHII FOR THE FIRST TIME.
U..


RUSTLE
DASH
AH
I'M SORRY, YOUHEI.
NO—— I WANT EVERYBODY TOGETHER——
UWA——
?
DASH
YOUHEI!
MEOW——
MY PREY ESCAPED——
MEOW——
PANT
PANT
PANT
MY PREY ESCAPED
MEOW——
HUH?!
MEOW——
YOUHEI!
DASH
ううう

MEOW?
YOUHEI, WHAT ARE YOU DOING?
hug
CHII!
WHAT-?
MEOW
A CAT
HUH?
WHERE?
EH?
THEY'RE NOT ONLY FRIENDS, THEY'RE SIBLINGS NOW
THAT'S RIGHT


PETS ARE OK...
PETS ARE OK
THERE ARE VACANT APARTMENTS
APARTMENTS
VACANCIES AVAILABLE
BEHIND THE TREE.
MAYBE WE'LL BE ABLE TO LIVE THERE WITH CHII.
LET'S GO AND HAVE A LOOK.
WEE ~~~ FOUR PEOPLE ~~~
IT'S THREE PEOPLE AND A CAT.
WELL, THAT'S OKAY
MEOW?
hug